漫画は思ったより楽しいのです。
そんな事を思いながら
日々です。精進します
押忍ッ!!
村上よしゆき

COVER DESIGN
シマダヒデアキ(L.S.D)

新約「巨人の星」

花形 2

原作 梶原一騎・川崎のぼる
漫画 村上よしゆき

SHONEN MAGAZINE COMICS

HANAGATA

KODANSHA

KCM3780
KC MAGAZINE

新約「巨人の星」花形 2

原作 梶原一騎・川崎のぼる
漫画 村上よしゆき

講談社

9784063637809

雑誌 42265-80

ISBN978-4-06-363780-9

C9979 ¥400E (0)

1929979004002

講談社

定価：本体400円(税別)

2007-1
KC MAGAZINE

新約「巨人の星」

花形

SHONEN MAGAZINE COMICS

HANAGATA

2

原作 梶原一騎・川崎のぼる
漫画 村上よしゆき

講談社

新約「巨人の星」

花形 2

CONTENTS

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

第5話 Super nova 3
第6話 RAGE AGAINST… 27
第7話 We are… 47
第8話 Monster 67
第9話 Cry baby 93
第10話 No hit No run 113
第11話 Laugh maker 133
第12話 No Boy Don't Cry 153
第13話 sailing day 175

初出：週刊少年マガジン 2016年第41号～第49号

HEY DID YOU HEAR?
THE BASEBALL CLUB WAS DISBANDED!
REALLY?
IT'S THANKS TO THAT GUY WHO WENT BALLISTIC IN THE SCHOOL OFFICE!
THIS MEANS FROM TODAY ONWARD WE CAN PRACTICE ON THE BASEBALL FIELD!
THEY CAN'T USE IT ANYMORE, RIGHT?
Not like they practiced anyway
YEAH! WE HAVE A TON OF MEMBERS.
IT'S GREAT THAT THOSE PUNKS LOST THEIR HANGOUT SPOT!
WE HAVE A SECOND PRACTICE FIELD NOW!
HMM? IT LOOKS LIKE SOMEONE IS ON THE FIELD...
EH?

T-THE BASEBALL CLUB!?!
AH? YOU GOT BUSINESS ON OUR TURF?
HEY, WHAT ARE YOU BOYS DOING?
GEH, TROUBLE! IT'S A TEACH!
Let's go, m!
HMM?
IF YOU'RE LOOKIN' FOR A FIGHT, I GOT ONE RIGHT HERE!!
HYAAAH! HELP!
AH, WELL, WE THOUGHT THE BASEBALL CLUB WAS DISBANDED...
UH, YOU SHOULDN'T SMOKE...
AAAH? YOU TRYIN' TO INVADE OUR TURF?!?
SO...

BECAUSE OF THAT, THE FORMER BASEBALL CLUB IS NOW BANNED FROM USING SCHOOL GROUNDS?
THE CLUB IS DISBANDED!
Try to take it seriously!
THAT'S SUCH A PAIN...DO IT YOURSELF
AH, GIVE ME A LIGHT
EVERY THING!
WE EVEN TOOK CARE OF OUR CIGARETTE BUTTS!
YOU TOLD US TO TAKE IT, SO WHAT'S WRONG?
TO INFLUENCE THE SCHOOL TO LET US RESUME ACTIVITIES.
But there's ruined now
WE NEED TO DO THINGS IN A MORE ORDERLY FASHION,
WHAT ARE WE GOING TO DO WITHOUT EQUIPMENT OR A FIELD?
IT'S OKAY, HANABATA-KUN...
DON'T PAY ATTENTION TO SMALL THINGS.
WHO'S CHIBI!?
WHO'S SMALL!?!?!
I DIDN'T SAY THAT...
WE CAN'T USE THE LOCKER ROOM OR THE SCHOOL EQUIPMENT!
No access for the baseball club!
Don't open! Don't use!
DON'T YELL, CHIBISUKE..

A-AMANO-SAN...
Che!!
Someone I can trust...
I MANAGED TO SWIPE SOME STUFF FROM MY GRAMPS' STORE
Crap, just when it was about to fall apart
This guy is crafty at the wrong times!
The last practice was just a fluke!
AH, BUT EVEN IF WE HAVE EQUIPMENT WE DON'T HAVE A FIELD, RIGHT CHIBISUKE?
DON'T CALL ME CHIBI!!
HAHAHA, I GUESS WE DON'T HAVE A CHOICE BUT TO LEAVE FOR THE DAY!
WE SHOULD PROBABLY GIVE UP ON TRYING AS WELL!
KU... KUROSAWA?!
IT'S OKAY, I MANAGED TO FIND A PLACE WE CAN USE!
Relax. Relax

WHERE IS IT?
IT'S RIGHT NEXT TO THE RIVER BY HERE!
WELL, LET'S GO THEN!
HYAHAHA! I'M GLAD WE CAN PRACTICE!
U.... YEAH...
どんより
OI, KUROSAWA!
HAA..... IF ONLY KUROSAWA WASN'T HERE.....
HM? WHAT, AMANO?
Does your tummy hurt?
PROMISE ME.. ONE THING..
PROMISE?
YEAH..
Promise you...
Won't fight again...

...!!
MMM...
YEAH...I DEFINITELY WON'T!
HERE, TAKE HALF OF THIS...
AHAHA HAHA... NO!
.....

YOSHAA!
SHORT!
SHEESH!
BUHAA!?!
HEY, WHAT AM I?
YOU'RE CENTER SAKURABA-KUN!
WHY ARE SECOND AND THIRD COMING IN WHEN I SAID SHORT?
AH? WHAT ARE YOU SAYING?
BABYMILO STORE

I DIDN'T THINK THEY WERE THIS BAD...
.....
I...I'VE PLAYED A LITTLE BEFORE...
THEY JOINED THE CLUB AFTER IT FELL APART JUST SO THEY COULD FOOL AROUND...
WELL, HALF OF THEM ARE TOTAL BEGINNERS AFTER ALL.
A... AKAGAWA.
ARE YOU... REALLY OKAY WITH THIS?
HMM? WHAT DO YOU MEAN?
THE FACT THAT THEY'RE EVEN TRYING TO PLAY IT NOW IS A MIRACLE
.....
HYA HAHAHA ENOUGH MESSIN' AROUND!
WHAT KURO-SAWA...
WHY NOT GO BACK TO ORGANIZED BALL...
WELL... I MEAN.. INSTEAD OF PLAYING BASEBALL HERE...
THAT'S..

I'M GONNA
HYAHA!
...PITCH...
...NOW!
.....
.....
LIKE I COULD HIT THAT! A LITTLE SOFTER!
This is practice!
WHAT'S WRONG? YOU CAN'T HIT IT IF YOU DON'T SWING!

HOW SELFISH!
I DON'T LIKE TO GIVE UP HITS EVEN IN PRACTICE!
KE— BLASTED KUROSAWA, HE'S NOT LISTENING TO ANYONE,
EVEN WHEN HE'S COCKY, HE THROWS A MEAN PITCH.
HYAHAHA! LET'S HAVE ANOTHER GO! AMANO! BALL!
D-DON'T THROW IT SO HARD THIS TIME
HYAHA! NO.
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN HIT IT..
HMM?
HANA...
...GATA?

SORRY, WHAT?
EH?
AH, ITS JUST YOU LOOKED REALLY SERIOUS A SECOND AGO..
ARE YOU REALLY THAT INTERESTED IN HIS PITCHING?
.....
YOU HIT A POP-UP LAST TIME,
BUT I WOULDN'T THINK OF IT AS A NO-HIT...
NEXT TIME I'LL HIT IT!
THERE'S NO WAY YOU CAN HIT IT!
I T-TOLD YOU I'M NOT A MIDGET!
HOW CAN SUCH A MIDGET LIKE YOU BE SO COCKY?
SHEESH...

HA...
HA...
Che, Running out of breath already...
HA...
HA...
I'M REALLY OUT OF SHAVE... CRAP...
HMM?
HA...
HA...
...?
AT SCHOOL?

HA...HA... IT'S TO HARD TO HIT AN UNDERARM PITCH!
CRAP.. HA...HA...
GAH, IT'S NO GOOD! I CAN'T SEEM TO HIT IT RIGHT!
I'LL BE ANOTHER POP-UP!
.....
?
To think that such an amazing guy would be at a no-name school
Using his limbs to the fullest, getting a fast pitch to cut at that angle...
His underarm pitching is the real thing...

GOOD JOB!
You need to stay hydrated or you'll dry up completely!
UWAA!
ドキッ
I'M TSUKIKO... TSUKISHIMA TSUKIKO.
Nice to meetcha!
AH, THAT'S RIGHT, I NEVER TOLD YOU MY NAME.
UMM...
がばっ
Y-YOU'RE... THAT...
TSUKIKO-SAN...WHAT A GOOD NAME...
YOU DON'T REALLY SEEM LIKE A HARD WORKER, BUT YOU DO...
WHAT ARE YOU DOING PRACTICING SO LATE?
ドキドキ
EH?
I'VE BARELY DONE A QUARTER
I STILL HAVE 300 SWINGS LEFT. THEN 20 LAPS... OH, I'M GONNA RUN AROUND THE SCHOOL... THEN MUSCLE TRAINING...
EH? OH, NO...
I'M NOWHERE NEAR TO BEING DONE...

.....
YOU'RE... STILL GOING TO DO ALL OF THAT?
I WAS A PITCHER BEFORE NOW... I NEED TO BUILD A BATTER'S BODY.
BUT...
YOU'RE THE ONLY ONE WHO WORKS SO HARD AT BASEBALL IN THIS SCHOOL...
IS THERE ANY POINT TO IT?
THE BASEBALL CLUB HAS BEEN DISBANDED..
YOU CAN'T PLAY IN ANY GAMES..
OR USE THE FIELD OR LOCKER ROOM...
IS THERE REALLY ANY POINT TO WORKING SO HARD ALL BY YOURSELF?

.....
.....
That doesn't mean my sins are forgiven...
Even though I promised to never fight again...
DON'T GET INTO ANOTHER FIGHT...
EH?
RIGHT NOW...
I CAN PLAY DESPITE THAT.
WORKING HARD ON THE THING THAT IS RIGHT IN FRONT OF ME...
IT DOESN'T MATTER IF THERE IS ANY MEANING IN IT...
I AM WORKING HARD TO HIT KUROSAWA'S PITCHES!

FOR A MAN... SOMETHING LIKE THAT,
IS REASON ENOUGH TO NOT GIVE UP!

WHAT IS THAT... I JUST HAVE TO WORK MORE AND MORE...
MOKON...
.....
.....
CHE...
FOR A MAN...
HUH...
SMALL...
Everyone says that...
AH, NO! I DIDN'T MEAN THAT!
It was supposed to be praise!
EVEN THOUGH YOU ARE SMALL... YOU HAVE SOME BIG WORDS..
DON'T WORRY ABOUT THAT!
EH? WHAT?!

ピタッ
EH?
SEE?
YOUR HAND IS BIG COMPARED TO THE REST OF YOU, RIGHT? THAT'S PROOF THAT YOU'LL GROW, SEE?
...!?
YOU'RE ABOUT TO HAVE A GROWTH SPURT..YOUR BONES WILL GROW A GOOD BIT.
Your legs will be long
KUROSAWA WAS LIKE THAT
He's huge now...
DON'T WORRY ABOUT YOU'RE HEIGHT... YOU'LL GET BIG SOON!
T-THANK YOU!
Hands... Touching...
AH?
I can't look!
His hands... They're... Really roughed up...
His confidence is...
I SEE...

HM?

HANAGATA-KUN!?
Why is your nose bleeding!??
Hanagata is unable to touch girls hands.

WOAH, THIS IS A TON OF BLOOD! ARE YOU OKAY?

OUR TEAM IS...

YOU'RE SOMETHING ELSE...
FROM HIS HANDS YOU CAN TELL HOW MUCH HE HAS PRACTICED...
THANKS TO THESE HANDS, KUROSAWA IS PLAYING BASEBALL AGAIN..
YOU REALLY ARE...
NOT BACKING DOWN... WITH HANDS FULL OF BLISTERS.
THANKS...

Trying to move forward bit by bit...
Is trying to move forward.
The team that is no longer a club...
Truly small steps, but...
AH...
HEY, HANAGATA-KUN, AREN'T THE STARS PRETTY?
I...
HE CAN'T HEAR ME, HUH...
Want to become a batter who can hit anything...

AT THAT TIME... UNDER THE SAME MOON, A STRANGE SOUND COULD BE HEARD...
IT WAS THE SOUND OF QUIET TROUBLE BREWING.
ANOTHER GENIUS WHO WOULD BECOME A FIERCE RIVAL...
Anything...
カッ!
白熊猫
金返せ!
立ち退き通告
出てけ!
天誅
警告
カッ!
カッ!
生

星家に鳴り響くこの『カツーン カツーン…』という音、わからない人は原作の第1話目を読んでください。中で何をやっているのか…はたまた別の事をしているのか…それは読者さんのご想像にお任せします(笑)。

ヒントはこの人⇨
(一徹ではありません)

CHIBISUKE & DEADBEAT JOINT PRESENTS:

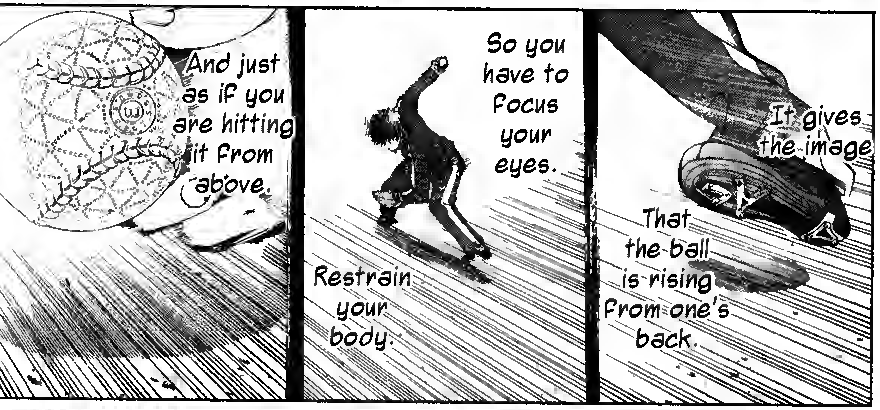
TRANSLATION: PLAIN ARCHETYPE
CLEANS: BLENNZ
TYPESET: JAZZMATAZZ
QC: JAZZMATAZZ

HANAGATA

花形

WE'RE HIRING AND SHIZ SO PLEASE APPLY! AS THE SAYING GOES MANY HANDS MAKE LIGHT WORK SO APPLY WITH CHIBISUKE OR DEADBEATS. BOTH GROUPS ARE HIRING ALL POSITIONS

CHAPTER 6 RAGE AGAINST…


And just as if you are hitting it from above.
So you have to focus your eyes.
Restrain your body.
It gives the image
That the ball is rising from one's back.

AH!?

A ..AMANO-SAN.
Where are you throwing it?
SORRY, SORRY.. IT SLIPPED...
GET IT TOGETHER!

UNDERARM PITCHING IS IMPOSSIBLE FOR ME..
It's too hard!
IMPOSS-IBLE, HUH...
BUT WITHOUT ACTUALLY FACING IT, I CAN'T REALLY GET BETTER AT HITTING IT.
WHAT ABOUT ASKING KUROSAWA?
The pitching machine can't pitch like that...
I WOULDN'T BE ABLE TO ASK MY RIVAL TO HELP DEFEAT HIM!
Eh... Selfish...

NOT GONNA DO IT!
But, if he really wants to win against Kurosawa that badly...
Well...
He really doesn't like to lose...
WITHOUT KUROSAWA, THERE'S NO ONE MAKING US DO IT.
OF COURSE I'M NOT GONNA DO IT!
AMANO, ASKING US TO DO MORNING PRACTICE
HE'S MADE US PLAY ALONG A GOOD BIT... IT CAN'T GO ON FOREVER!
AKASAWA... YOU SEEM TO BE SUPPORTING THAT KID.
OH... YEAH...
RIGHT, AKA-GAWA?
WHEN THE CLUB IS FINISHED?
No point now.
WHY ARE THEY EVEN PLAYING...
THINGS HAVE BEEN STRANGE SINCE THAT KID SHOWED UP.

YOU STILL WISH THERE WAS A BASEBALL CLUB?
NO ONE'S SAYING THAT!
AH?
What're you trying to say?
YOU DON'T SEEM SO UPSET WHEN WE'RE PLAYING BASEBALL
....!
IS THE FORMER BALL BOY GLAD HE CAN ACTUALLY PLAY NOW?
WHAT?! YOU LOOKIN' FOR A FIGHT, PUNK?
AAH!
What if I am?
U, UWA
HAH?
HEY, GLASSES, GET OVER HERE!
WHAT'S "HIII"? FOUR EYED FREAK!
HI HIIII
WHAT'RE YOU LOOKIN' AT?

N... NO...
!!
Y-YOU'RE J-JUST ALL BARK AND N-NO BITE, RIGHT?
N-NO ONE'S REALLY S-SCARED OF THE B-BASEBALL ANYMORE...
EVER SINCE K-KUROSAWA STARTED PLAYING S-SERIOUSLY AGAIN
Heh heh heh
E-EVERYONE SAYS THAT YOU G-GUYS HAVE G-GROWN UP
Heh heh heh
Y-YOU GUYS HAVE MORNING P-P-PRACTICE, RIGHT?
S-SO WHAT M-MORON...
W-WOULD BE SCARED OF Y-YOU GUYS...
!?

DON'T UNDERESTIMATE US.
BUII?!
K!!
BUIIIUUU IIII?!!
WE'RE NOT SCARY BECAUSE WE PLAY BASEBALL?
HIII!!
THERE'S NO BASEBALL CLUB... SO I CAN HIT YOU, RIGHT?
!?
I'LL DO YOU A FAVOR.
AND CLOSE THAT FOUL MOUTH OF YOURS!

!?
WHAT ARE YOU DOING?!
.....
HANAGATA...
AKAGAWA! WHAT ARE YOU DOING?
HEY, WAIT!
IT'S GOT NOTHIN' TO DO WITH YOU.
...NOTHIN'
HI... HIIII...
キーンコーンカーンコーン
Aka...gawa?

AH, GOOD TIMING!
WHAT IS THIS ABOUT, KUROSAWA-SAN?
ORDERED... ORDERED WHAT?
HMMM? THAT BOX?
I ORDERED SOMETHING, AND IT CAME TODAY! ♡
UNI...FORMS?
BLACK... SHADOWS?
UNIFORMS!
Black Shadows
TA-DAA!

HMM? OUR TEAM NAME!
WHAT IS "BLACK SHADOWS"?
UWA. YOU'RE REALLY SERIOUS ABOUT THIS, HUH
A TEAM NEEDS UNIFORMS, RIGHT?
UM...
KUROSAWA KAGETO
KUROI KAGE
BLACK SHADOWS
WHAT!!!
KUROSAWA TOOK THE FIRST KANJI FROM HIS FIRST NAME AND LAST NAME, AND COMBINED THEM AND CHANGED IT TO ENGLISH
EH? WHAT? WHAT DO YOU MEAN?
Tell me, Hanagata kun!
IT LOOKS GOOD, RIGHT? Hyahaha
#YAHAHA, YOU'RE PRETTY SHARP! You really are a genius!
HEY, WHY IS KUROSAWA-SAN'S NAME OUR TEAM NAME?
WITH THIS, WE CAN PLAY AGAINST OTHER TEAMS!
OH, AKABAWA! I'VE GOT SOMETHING FOR YOU!
.....
OUR TEAM NAME IS "BLACK SHADOWS"
LOOK! I'VE GOT ONE FOR EVERYBODY!

ばさっ
WHAT'RE YOU DOIN!
HEEY...
THIS IS LAME...
WE DON'T LIKE BASE-BALL, AND WE' DON'T WANNA PLAY!
IT'S OVER, OVER!
WE'RE THROUGH WITH THIS!
AKA-GAWA...?
WHO WOULD WEAR THAT?
PICK IT UP...

ぴくっ
……
!?
CAN YOU DO IT?
WHAT-EVER...
I SAID...
PICK IT UP!!
WHAA?!
CAN YOU HIT SOMEONE LIKE YOU DID BEFORE?!
GO AHEAD AND PLAY BASEBALL! THERE'S NO POINT WITHOUT A CLUB!
……
NO ONE IS SCARED! THEY LOOK DOWN ON YOU!
SINCE THAT INCIDENT, YOU'VE BECOME A COWARD!
……
!?
AH?
KURO-SAWA!
ぴく
JUST CUT THIS CRAP ABOUT UNIFORMS AND STUFF!

...SORRY...
...CHE! YOU REALLY ARE A COWARD!
LET'S GO
SORRY
From Kurosawa?
!?
!?
I GOT TOO RILED UP...
An apology?
WE'RE THROUGH WITH THIS!
!?
A... AKAGAWA...

KU KURO-SAWA-SA.
HYAHA
Those guys...
AH? W-WHAT ARE YOU GOING TO DO, HANAGATA-KUN?!
HANAGATA-KUN, STOP!
I told him!

Those guys... they don't want to play. If you keep forcing them, they'll quit eventually.
Hmmm?
Wouldn't it be good to find some other members besides Akagawa's group?
They're boring, huh...
What?
That's good enough for me.
So that even without a club, we can play baseball.
I just... like having friends.
Maybe the High School world series...
If we could make it, that would be amazing, right?
After this... we could go to the same high school...
It'd be a long shot, but...
As long as there's baseball.
Even if we're just playing pick-up ball.
THAT'S NAIVE, KUROSAWA-SAN! THEY DON'T CARE AT ALL!
WAIT!!
WHAT!?
I play with them.
That's why...!

AKA-
GAWA!!
THIS
IS YOUR
UNIFORM!
I'M NOT
GONNA WEAR
THAT LAME
THING.
HAHA... MINE?
YOU MAKE ME
LAUGH...

!?
DON'T LAUGH!
PUTTING FORTH NO EFFORT, QUITTING HALFWAY THROUGH...
HALFBAKED GUYS LIKE YOU...
THIS UNIFORM...
!?
YOU HAVE NO RIGHT
WHAT WOULD A SPOILED LITTLE LEAGUE BRAT KNOW...
...SO WHAT? YOU CHASED US DOWN TO SAY THAT?
TO LAUGH AT THIS UNIFORM!!
NOT LIKE YOU, WHO JUST TRIES TO WORK HIS WAY THROUGH EVERYTHING!
WE'RE NOT LIKE YOU... WE KNOW OUR LIMITS.

IF YOU WANNA PLAY THAT MUCH, GO BACK TO LITTLE LEAGUE!
WHAT DO YOU THINK THIS'LL AMOUNT TO...
HUH?
QUITTING BEFORE YOU EVEN TRY?!
.....!!
THAT COULDN'T HAPPEN!
HE CAN NEVER PITCH LIKE HE USED TO...
!?
HANAGATA-KUN BUSTED HIS SHOULDER.
WHA!?

Gah, he's...
Strong!
EVEN IF HE WENT BACK TO LITTLE LEAGUE...
HE COULD NEVER BE A PITCHING ACE.
Hahaha
I HAD HEARD IT WAS A PREP SCHOOL, BUT I GUESS PUNKS ARE EVERYWHERE.
!?
WHAT A DANGEROUS SCHOOL, WITH PUNKS LIKE THESE... SCARY...
AH...
YOU...
GUWAA!
YAH, IT'S BEEN A WHILE...
ARE YOU OKAY, AKA-GAWA?

I CAN UNDERSTAND QUITTING LITTLE LEAGUE AFTER INJURING YOUR SHOULDER...
BUT SHOULDN'T YOU CHOOSE BETTER FRIENDS, HANAGATA MITSURU-KUN?

RE...
REIJI-KUN?
.....
ニヤ・・・

TRANSLATION: PLAIN ARCHETYPE
CLEANS: GLENNZ
TYPESET: SOMEONE2040
QC: JAZZMATAZZ

HANAGATA

花形

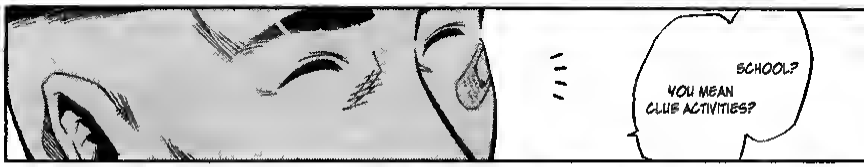
NOTHING MUCH TO SAY EXCEPT THAT WE REALLY NEED STAFF!!!
PLEASE APPLY ON EITHER OF OUR FORUMS OR ON OUR IRC CHANNELS.

Chapter 7: We Are...

EH.. REIJI-KUN, IS IT REALLY YOU?
HA?
What're you doing?
HA HA HA...
THAT'S HARSH... WE USED TO BE ON THE SAME TEAM...
SAME TEAM? DO YOU KNOW THIS GUY?
.....
My former little league teammate
WHEN I WAS IN FOURTH GRADE, HE WAS MY SENPAI OF TWO YEARS...
He was my back-up pitcher, calm and composed...
Reiji-kun!?
He does look the same...
But he got huge!
I'M STILL GROWING A LOT NOW, IN MY THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL
WELL... I AM A BIT TALLER THAN BACK THEN
EH!? THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL!?
That's the same as us! Ah, why!
HANAGATA-KUN... I'M GLAD I RAN INTO YOU AFTER SO LONG...

LISTEN... I KNOW IN THE PAST I WAS NO MATCH FOR YOU...
BUT THIS SPRING, I'M THE STARTING PITCHER FOR MY TEAM.
WHEN WE WERE TOGETHER, YOU OUTSHONE ME
BUT I WORKED HARD BECAUSE OF THAT.
Hard work pays off...
Reiji-kun a starter!
I ALWAYS WONDERED ABOUT YOUR SHOULDER... YOU HURT IT LAST SUMMER, RIGHT?
HOW IS IT NOW?
WILL YOU BE JOINING THE SENIOR LEAGUE IN SEPTEMBER?
*Japanese kids can join the Senior league in September of their first year of middle school
.....
CAN'T THROW?
WHAT? IS YOUR SHOULDER STILL HURT?
CHE...
I CAN'T.
THROW... ANYMORE...
THAT STINKS... I WANTED YOU TO GET BETTER AND PLAY IN SENIOR LEAGUE...
I WAS LOOKING FORWARD TO HAVING A FIERCE RIVALRY...
That's unfortunate
SO YOU QUIT BASEBALL...

WAIT! I QUIT LITTLE LEAGUE WHEN I HURT MY SHOULDER...
BUT I STILL PLAY BASEBALL AT SCHOOL!


SCHOOL?
YOU MEAN CLUB ACTIVITIES?

AH, THEN THOSE PEOPLE BEHIND YOU ARE YOUR TEAMMATES?
AH... WELL...
WHAT'RE YOU SAYING!?
WE DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THAT!

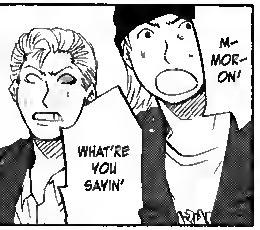
AFTER IT FELL APART, HE AND THESE OTHER TWO IDIOTS STAYED!
THEY JUST PLAY BALL ON THEIR OWN!
Idle tech!

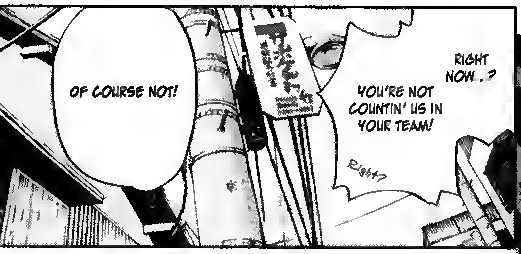
THE CLUB IS DISBANDED!
THERE ISN'T ONE!
ISN'T ONE?
Disbanded?

AH, I DIDN'T MEAN ANYTHING BY THAT!
Sorry, sorry!
AH, SO YOU JUST PLAY FOR FUN.
DISBANDED? THREE PEOPLE? WHAT IS THAT!?
...CHE!
EVERYONE ON OUR LITTLE LEAGUE TEAM WAS WORRIED...
WELL... I'M GLAD YOU CAN HAVE FUN PLAYING EVEN THOUGH YOU HURT YOUR SHOULDER!!
Good to know
AND YOU CAME TO LAUGH AT HIM?
I WANNA ASK YOU SOMETHING, YOU ARROGANT PUNK.
KANAGATA HURT HIS SHOULDER...
WHO'S WORRIED?
!?
I'M NOT LOOKING DOWN ON KANAGATA-KUN.
PLAYING WITH A COUPLE OTHER PEOPLE FROM SCHOOL?
PEOPLE WHO ARE AIMING FOR KOSHIEN OR GOING PRO HAVE TO PLAY IN LITTLE AND SENIOR LEAGUE.
YOU CAN'T GROW IF YOU AREN'T CHALLENGED.
YOU'RE JUST LOOKING DOWN ON HIM WITH THIS CONVERSATION AND THAT FACE...
I'M NOT LOOKING DOWN ON HIM...

HE'S NOT...
...IN MY FIELD OF VISION.
!?
MY TEAM WILL PLAY A FRIENDLY MATCH WITH YOURS!
Fun, eh?
LET'S DO IT!
.....
WELL, YOU CAN CALL ME WHEN YOU GET ENOUGH FRIENDS TOGETHER... HAHAHA...
ぎゅっ
HURTING HIS SHOULDER AGAIN... PLAYING WITH A COUPLE FRIENDS AT A NO-NAME SCHOOL...
THE GENIUS, KANAGATA MITSURU, HAS FALLEN.
He, she...

I'LL PLAY YOUR TEAM RIGHT NOW!





GUYS WHO DON'T WORK HARD AND QUIT HALFWAY THROUGH...
GUYS WITHOUT ANY WILLPOWER...
I ALREADY SAID IT!

I DON'T NEED THEM...
ON MY TEAM!

HAHAHA... YOU DON'T NEED THEM... THEN YOU'LL PLAY WITH THREE PEOPLE?

.....
Hanegata...

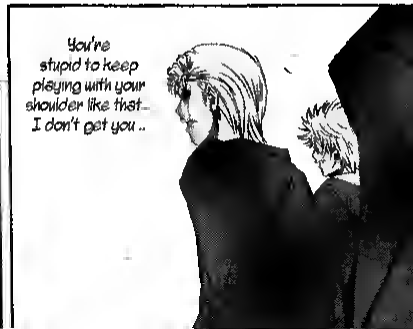
JOKE WITH ME!
DON'T...
A MATCH BETWEEN MY SENIOR LEAGUE TEAM AND THREE WORTHLESS PUNKS?!
KNOW YOUR PLACE! THIS IS COMPLETELY DIFFERENT FROM BACK THEN!
EVEN THOUGH YOU CAN'T PITCH, YOU SURE ARE COCKY!!
REALIZE THAT THERE IS NO ROOM FOR SOMEONE WITH A BUSTED SHOULDER LIKE YOU!!

THERE'S NO REASON TO HAVE A MATCH!
DON'T UNDERESTIMATE BASEBALL!

It's just as he says, idiot...

We don't do baseball...
Looking down on us

You don't need us... yeah right...


You're stupid to keep playing with your shoulder like that... I don't get you ..

"Yeah
it's gotten around
Those two are
amazing!"
"Hey, did you hear?
About Kurosawa-senpai
and Amano-senpai's
recommendations?"
"He's nothing more than
a ball boy, even though
he's a senpai."
"He tries
hard..."
"Yeah?
Hahaha!"
"Like Akagawa
he's always been
a substitute
Hahaha..."
"Unlike the
rest of our
senpais..."
"They stink!"
Being looked
down on by
my juniors
I stopped
going to practice
So I didn't
recognize my juniors
SHUT UP...
"It's tough to
have no talent!"
"Hahaha, you said it!"
But then
DON'T JUST
IGNORE HIM,
HANAGATA!
You...
We
We really had
a lot of fun
We beat up the
people we didn't get
along with
Everyone left
the club, and my
friends joined
just to hang out
After that

.....
EVEN WE KNOW THAT!
IT'S JUST LIKE HE SAID. YOU CAN'T PLAY BASEBALL WITH THREE PEOPLE!
HANAGATA... KUROSAWA... AND AMANO...
AND...
YA NEED NINE PEOPLE FOR BASEBALL, RIGHT?
HAHAHA... IT SEEMS LIKE HE GETS IT!
?
SO IF YOU GET NINE PEOPLE TOGETHER...
YOU CAN HAVE A MATCH WITH THIS MEAT HEAD.
I'M IN.
ME TOO. THAT MAKES FIVE.

AKAGAWA MAKES NINE. WE CAN HAVE A MATCH!
WHAT'RE YOU SAYING?
YEAH!
FUMINO AND MIYAMATO...
THEN...
SAGARA...
WHA-?!
IT'S TRUE THAT THIS KID IS A PAIN IN THE NECK.
AND THANKS TO HIM KUROSAWA IS SUDDENLY ALL ENERGETIC
WELL...
A MATCH? WITH PUNKS LIKE YOU?
AND A PITCHER WITH A BUSTED SHOULDER?
YOU CAN UNDERESTIMATE SO EASILY!
BUT! HE'S NOT THE KIND OF GUY...
ばさっ
THEN WE HAVE NO CHOICE!
AND THERE AREN'T ENOUGH PEOPLE FOR A MATCH...
...Akagawa?!
IF YOU CAN'T GET THAT THROUGH YOUR HEAD...

WE, THE BLACK SHADOWS...
CHALLENGE YOU TO A GAME!
IDIOT...
THERE'S NO REASON TO HAVE A MATCH AGAINST A BUNCH OF TOTAL AMATEURS...
YOU CAN'T JUST LOOK DOWN ON HIM!
He's not like us... he doesn't give up.
Not under any kind of pressure.
Even though he doesn't look it...
OUR CLEANUP HITTER IS GONNA BLAST YOU... PITCHES OVER THE FENCE, PUNK!
!?

!?
WHO'S A AMATEUR? YOU THINK YOU CAN HIT MY PITCHES?
You just met this guy... don't be so rude...
IT'LL BE EASY TO GET A HOME RUN OFF YOU, SLOWPOKE!
THAT KID IS THE ONLY ONE I ACKNOWLEDGE!
I CAN'T PITCH ANY MORE, BUT AS A BATTER...
I'M INTERESTED TO SEE WHAT KIND OF PITCHER YOU HAVE BECOME.
BUT NO MATTER WHAT KIND OF PITCHES YOU THROW...
WE HAVE THE MEMBERS, REIJI-KUN...
!
KURO-SAWA.
YOU REALLY UP FOR THIS, AKAGAWA!?
Kurosawa... that height... it couldn't be...!?

THOSE EYES AGAIN...!!

DON'T LOSE TO THAT GUY, HANABATA!
O-OKAY!
THAT MORON! WHAT A MEAT HEAD!
WELL... HOW DO I SAY IT...
WHAT, KUROSAWA?
HEY AKAGAWA...
I GOT IT!
YOU BETTER GET A HIT!
THAT UNIFORM... FITS YOU WELL...
SH-SHUT UP!
FITS ME WELL... YOU THINK I'M GONNA WEAR THIS?
HEH...
SO...
mumble mumble

SO ANYWAY... WHAT DO YOU THINK OF THE TEAM NAME?
EH? WHY DO YOU ASK?
WELL...
EH? IT'S PRETTY COOL, RIGHT?
EH? REALLY, AMANO?!
HELLO? ARATA?
WHAT IS IT, REIJI-SAN?
I GOT US A MATCH
EH? GOT US? WHAT DID THE COACH...
THIS HAS NOTHING TO DO WITH HIM... IT'S INTERESTING... THAT GUY IS ON THE TEAM
THAT GUY?
IT'S HANAGATA MITSURU'S TEAM...
EH?
I'LL SHOW YOU!
Those eyes of his...
Just like back then... Full of confidence...
ANYWAYS, WHY A MATCH?
Those eyes...
WE USED TO BE TEAM MATES?
YOU WERE THE ONE WHO WAS MOST INTERESTED IN HIM!
I'M YOUR CATCHER, SO...
NOT REALLY...

MY POWER NOW...
WHO THE REAL ACE IS... I'LL SHOW YOU!
RIGHT... ARATA...!!

CHIBISUKE & DEADBEAT JOINT PRESENTS:

Translation: Plain Archetype
Cleans: Blenzz
Typeset: Greatfountain
QC : Someone2040

HANAGATA

花形

WE'RE HIRING ALL POSITIONS! AS THE SAYING GOES, MANY HANDS MAKE LIGHT WORK SO APPLY WITH CHIBSUKE OR DEADBEATS. BOTH GROUPS ARE HIRING ALL POSITIONS.

HTTP://CHIBISUKE-SCANS.KONO-BASHO.COM
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/CHIBISUKE-SCANS
HTTP://WWW.DEADBEAT-SCANS.COM
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/DEADBEAT

HANAGATA NEEDS YOU!!

WE'VE RUN OUT OF TRANSLATIONS FOR HANAGATA! WITHOUT A TRANSLATOR, WE CANNOT PROGRESS WITH THIS SERIES. IF YOU CAN TRANSLATE FROM JAPANESE TO ENGLISH, OR KNOW SOMEBODY THAT CAN - PLEASE LET US KNOW! YOU CAN APPLY AT EITHER CHIBISUKE OR DEADBEAT-SCANS.
-THANKS

HTTP://CHIBISUKE-SCANS.KONO-BASHO.COM HTTP://WWW.DEADBEAT-SCANS.COM

花形
キィーン
ビュッ
パシッ
ビュッ
4
HEY, THEY'RE WAY TOO GOOD!
They must be pretese juniors!
AND AREN'T THESE UNIFORMS WEIRD? WE'RE SCREWED!
UWAH- I'M OKAY WITH JUST T-SHIRTS...
H-HEY... DO WE HAVE TO WEAR THE HATS? THE SET'S...
HEY DON'T COMPLAIN NOW!! THIS IS OUR FIRST STAGE!!
WE-WE KNOW THAT...
B

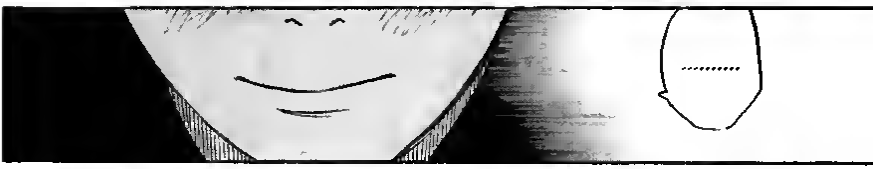
OK!
LET'S GO!
Chapter 8: Monster

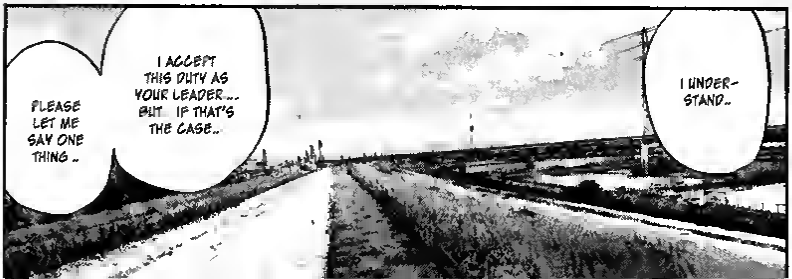
HEY... IS THAT THE TEAM WE'RE GOING AGAINST TODAY?
BLACK SHADOWS... I'VE NEVER HEARD OF THEM.
HOW COME WE REGULARS HAVE TO PLAY AGAINST SOME UNKNOWN TEAM DURING OUR VACATION?
THEY SEEM TO BE AN ILL-BRED BUNCH... THEY EVEN HAVE A BLONDIE...
CAN THOSE GUYS REALLY PLAY BASE-BALL?
COME TO THINK OF IT, WHERE'S THE COACH...? LOOKS LIKE HE HASN'T SHOWN UP TODAY...
DON'T YOU KNOW? THAT REIJI-SAN SET UP TODAY'S GAME ON HIS OWN?
EH?! WHAT THIS...?
That girl really does what she wants.
BUT HEY, TAKE A GOOD LOOK AT THE TEAM!!
NN...?
WHY IS HE WITH A TEAM LIKE THAT...?
NO WAY!? ISN'T THAT HANAGATA MITSURU!?
AH...! IT'S TRUE!
OK!
ALRIGHT! LET'S DECIDE THE ORDER!

DON'T YOU THINK THE COACH SHOULD BE DECIDING SOMETHING LIKE THIS?
BOY... WE ENTRUST THIS TO YOU!
THAT'S WHY..
EH?!! ME?
YOU ARE OUR COACH!
KUROSAWA AND I HAVE DECIDED TOO...
A... AMANO-SAN..
ぽかん。
...EH?
Me...?
I ... I AM THE COACH?!
IS THERE ANYONE ELSE?

BLACK SHADOWS ARE... A TEAM THAT YOU'VE CREATED HANAGATA-KUN
THIS TEAM... HANAGATA-KUN... IF IT WASN'T FO... YOU
THIS TEAM WOULD NOT EXIST... IT'S ALL THANKS TO YOU!!

WE HAVE ALL APPROVED OF THIS.. NO OBJECTIONS...!
THAT'S WHY IF THAT'S THE CASE THEN I THINK YOU ARE THE BEST TO BE COACH.

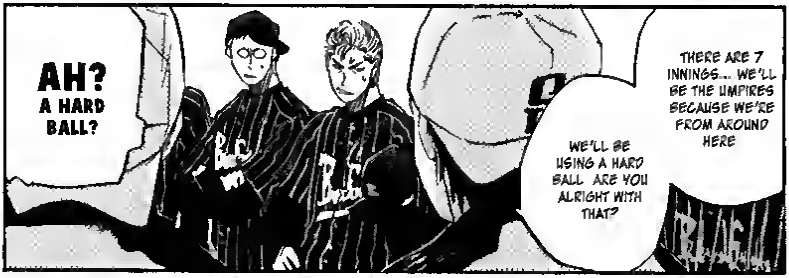

.....

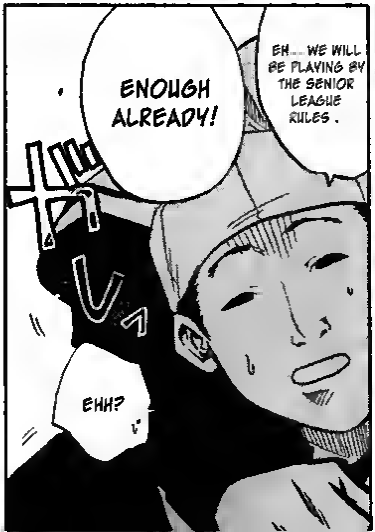

PLEASE LET ME SAY ONE THING ..
I ACCEPT THIS DUTY AS YOUR LEADER... BUT IF THAT'S THE CASE..
I UNDER-STAND..

THOSE GUYS ARE THE PREFECTURAL CHAMPION LEVEL... AND WE ARE NOTHING BUT AMATEURS... SO IT'S NATURAL.
WHAT?!
どわっ
THIS TEAM
IS WEAK!
NORMALLY, THERE'D BE NO WAY FOR US TO WIN
AND WHEN IT COMES PRACTICE,
WE ONLY DID IT SERIOUSLY FOR A WEEK?
HN!?
THEREFORE...
TOP BATTER, KUROSAWA-SAN! PLEASE!
AND...
3RD IS THE SHORTSTOP AKASAWA.
..O.. OI...
KU.. KUROSAWA-SAN IS THE 1ST? Isn't he the pitcher?
2ND IS THE CATCHER AMANO-SAN

4TH IS THE FIRST BASE...
ME!
EH—
AND SO, WE WILL NOW...

START THE PRACTICE MATCH
BETWEEN THE SAKURAMACHI SENIOR AND THE BL- BLACK SHADOWS-!!


AH? A HARD BALL?
WE'LL BE USING A HARD BALL. ARE YOU ALRIGHT WITH THAT?
THERE ARE 7 INNINGS... WE'LL BE THE UMPIRES BECAUSE WE'RE FROM AROUND HERE


ENOUGH ALREADY!
EH... WE WILL BE PLAYING BY THE SENIOR LEAGUE RULES.
EHH?

WHAT DID YOU SAY?!
who's scared?
NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT...
IF YOU'RE SCARED, WE CAN SWITCH TO A SOFT BALL — WHAT IS IT GOING TO BE?

AKA-GAWA.!
SO— IN THAT CASE IT'S HARD BALL.
HMPH! THE HARD BALL DOESN'T BOTHER US AT ALL!

WHAT?
SUCH DELIN-QUENTS GATHERING AND FORMING A TEAM...
I WONDER IF WE'LL NEED ALL 7 INNINGS... HAHAHA
...REIJI-KUN...
ALL THOSE SMALL THINGS... LEAVE THEM UNTIL LATER... LET'S START THE GAME ALREADY...!
R- REIJI-SAN I CAN'T BREATHE... UGH
AH! SO, SHALL WE DO IT THEN?
IT'S ALRIGHT TO FORFEIT AT ANY TIME IF THE SCORE DIFFER-ENCE BECOMES TOO BIG EVEN WITHOUT WAITING FOR THE GAME TO BE CALLED
THIS IS SO GOOD...!
!

BUT IF YOU DON'T CRY AND APOLOGIZE...
WE'RE NOT GONNA FORGIVE YOU.
chuckle
ISN'T THIS INTERESTING...
HE'S RIGHT REIJI-SAN.. YOU'RE BEING CHILDISH...
..HNN!
WOULDN'T YOU BE BETTER OFF NOT TALKING BIG BEFORE THE GAME?
AN-? YOU'RE REALLY NOT HEARING WHAT I'M SAYING AT ALL, ARE YOU?
W-WAIT.. STOP IT PLEASE.. BOTH OF YOU!!
PLEASE DON'T GET SO SERIOUS AGAINST SUCH LOW OPPONENTS..
Th..this voice..

LET'S JUST...
END THIS GAME QUICKLY.
EH.. THEN IN THAT CASE, LET'S START..
BLACK SHADOWS WILL BE FIRST...
Arata...!!
AND NOW, BOW TO EACH OTHER...
LET'S HAVE A GOOD GAME!!

HANABATA-KUN, IS THAT GUY FROM BEFORE AN ACQUAINTANCE OF YOURS?
A... AMANO-SAN...
HOW MANY ON THAT TEAM ARE PEOPLE YOU KNOW FROM THE LITTLE LEAGUE DAYS? WILL IT BE HARD FOR YOU TO GO AGAINST THEM?
.....
NO, NOT REALLY...
THAT DOESN'T MATTER AT ALL.
SO WHAT ABOUT THAT PITCHER...?
YOU MEAN REIJI-KUN?
IF IT'S HIM, I WONDER WHAT KIND OF PITCHING HE USED IN HIS TIME AT THE LITTLE LEAGUE?
Like his pitching power only hurts...
REIJI-KUN...
IF I KNOW THAT, I CAN COME UP WITH A STRATEGY TO DEFEAT HIM....
.....
Was an ace even before I joined the Little League
He doesn't have any special pitching power. Instead
He relies on his good pitch control
That's 6
8

"Uwaa... Ugh!"
"That guy Rei spat on the mound!"
"Seriously ...!?"
He wasn't that strong-willed originally...
He would sometimes get on the mound the times I wasn't pitching...
...!?
"Rei!!!?"
ペッ
Spit on the mound...!
WHEN I PITCH...
ENOUGH WITH THE WARMUPS ALREADY. LET'S HURRY UP AND START ..?
ピチャ
IT DOESN'T MATTER WHO THE OPPONENT IS...

I DON'T PLAN TO LET A SINGLE ONE OF THEM HIT...!
PLEASE TAKE CARE OF ME!

ALRIGHT!
カ
YES...
!
KUROSAWA -SAN!
WE'RE COUNTING ON YOU..!
PLAY BALL!
LEAVE IT TO ME...!

AHH.. I SEE...
HMM, SO HE'S FIRST?
Hanagata-kun..
If you don't have enough pieces to play with, it's difficult
"Why is Kurosawa first? What the!!"
.....
"It's simply to line up the people who can get on base before my turn at bat..."
"!?"
"Haa?"
"The reason for this order is very simple."
"What are you planning Hanagata?!"
"....."

"In other words
If we don't score a run in the top of the first
We will not win...!"
"Under-estimate us as amateurs..."
"To get a run in the beginning, while the opponents"
"If there is a way to try to win this game, then it's..."
For the sake of winning... to...
"This is the order that can enable the present team to achieve victory"
"That's why Kurasawa-san is the first batter, even if it may seem unreasonable."
KURO-SAWAAAA... KNOCK IT OUT OF THE PARK-!!
Although this match is between a Senior team playing at the strongest level in the prefecture, and a team like ours
Although this match is between a Senior team playing at the strongest level in the prefecture, and a team like ours

I HAVE TO REACH THE BASE...
AS THE TOP BATTER, I WILL HAVE MORE AT BATS THAN ANYONE ELSE
WHICH MEANS... NO MATTER WHAT
Since you voluntarily took up the cleanup hitter's responsibility
But if I get on base it will be your turn then...
Heh. Trying to order me around..
The pitch from that muscled bastard
This is where, even if I have to stake my pride on it
I MUST HIT IT...!!

S...
S...

STRIKE!!!

...What the...
THE HECK!?
STRAIGHT DOWN THE MIDDLE, BUT UNHITTABLE!?
IT'S FAST!!
WHAT'S WITH THAT PITCH!?
What... was that pitch just now...!?

Take a gooood look at me...
I've changed so much, haven't I?
Just because of a single word from you back then...
How was it, Hanagata-kun?

I'LL SHOW YOU THAT I PLAY DIFFERENT FROM BEFORE .....
HANAGATA MITSURU!

DEADBEAT-SCANS PRESENTS:

Translation: Reikochi
Proofread: Cmertb
Cleans: Kyuubi654
Typeset: Shuukaku
QC : Someone2040

HANAGATA

花形

HANAGATA COULD REALLY USE A CLEANER TO HELP US OUT.
IF YOU CAN DO SOME PRETTY HARD ASS REDRAWING, PLEASE
APPLY ON THE DEADBEAT-SCANS FORUMS.

"SORRY... I'M SO SORRY..."
"WOULD YOU NORMALLY CRY JUST BECAUSE YOU COULDN'T THROW IT LIKE THE SIGN SAID AND HAD A HIT BECAUSE OF THE EASY COURSE?"
"IS REIJI CRYING AGAIN...?"
"REIJI IS REALLY JUST A CRYBABY..."
"HE STARTED CRYING ON HIS OWN."
"HANAGATA..."
"EVERYONE, STOP IT...!"
"AREN'T YOU EMBARRASSED THAT YOUR PITCHES ARE SLOWER THAN HANAGATA WHO IS YOUNGER THAN YOU?"
"IF YOU'RE FRUSTRATED, THEN THROW A FASTBALL LIKE HANAGATA CAN."
CRYBABY REIJI...
TRY AND SHOW US ONE FAST PITCH...
"IT'S BECAUSE HE'S A NO-GOOD GUY WHO CRIES RIGHT AWAY..."
ヒュッ!!

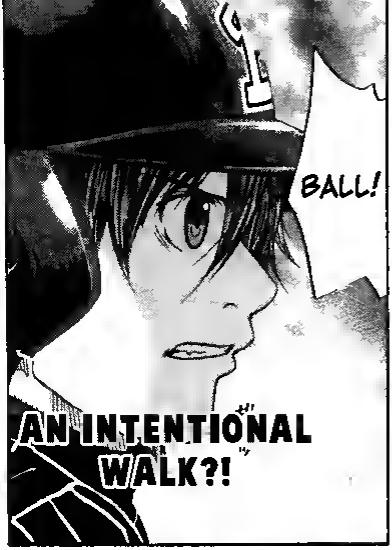
CHAPTER 9: CRY BABY

STRIKE! BATTER OUT!
B
HE'S... THAT REIJI-KUN...?!
S
HA HA HA! TWO OUTS! TWO OUTS!

WHAT ARE YOU DOING, AMANO?
Even you struck out?!
SO... SORRY...
EVEN AMANO COULDN'T TOUCH IT AND NOW WE'RE ALREADY AT TWO OUTS...
CHEH...
WILL THIS MATCH BE OKAY...?
Can we hit such a fast ball?
I DON'T HAVE ANY CONFI-DENCE...
Impossible Impossible
THAT AMANO AND KUROSAWA STRUCK OUT...
We're screwed.
THIS IS BAD... WE'RE COMPLETELY BEING OVER-WHELMED BY THE OPPONENT FROM JUST THE FIRST INNING
AKAGAWA HAS TO GET ON BASE AT ALL COSTS...
M... ME...!?
IN THIS SITUATION, THE NEXT BATTER...

CAN I HIT THAT FASTBALL...? BUT...!
WITH KUROSAWA AND AMANO STRIKING OUT WE'RE AT TWO OUTS...
IF I DON'T GET A HIT, ALL OF A SUDDEN WE'LL HAVE THREE BATTERS EASILY PUT OUT IN THE FIRST INNING
WE'LL LOSE IF WE CAN'T SCORE AT THE TOP OF THE FIRST INNING...
I'VE ALWAYS BEEN A SUBSTITUTE BUT... I HAVE TO GET ON BASE NO MATTER WHAT...!!
NO MATTER WHAT I HAVE TO HAND IT OFF TO HANAGATA IN THIS INNING...!!
DAMN IT! I'M GOING TO DO IT!!?

HUH?
¿WHA...?!
BA... BALL!
OUTSIDE? A CONTROL MISTAKE?
HEY... REIJI-SAN!
What.
HA HA HA, DON'T BE MAD, ARATA!
BECAUSE ISN'T THE NEXT BATTER... HANAGATA-KUN...?
!?
SINCE WE DON'T KNOW WNEN THE TOP OF SECOND INNING WILL COME...
I WANT TO CHALLENGE HIM FASTER...
I'M GOING TO SKIP THIS BATTER!
A walk a walk


BALL!
AN INTENTIONAL WALK?!

BALL!
...WHAT?!

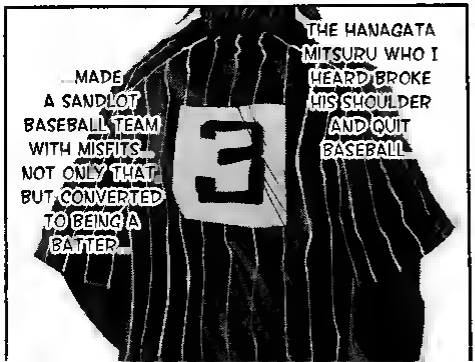
...GEEZ...

FROM THE VERY BEGINNING...
...SO I WASN'T YOUR OPPONENT...

FOUR BALLS!

BECAUSE HIS EXISTENCE IS SOMETHING WE WHO WERE IN LITTLE LEAGUE IN THE PAST CAN'T IGNORE
WELL... I DON'T NOT UNDER-STAND

EVEN IF THE COACH ISN'T HERE, REIJI-SAN IS PLAYING AROUND TOO MUCH.
EVEN FOR A PRACTICE GAME...IT'S A BIT TOO MUCH...


...MADE A SANDLOT BASEBALL TEAM WITH MISFITS. NOT ONLY THAT, BUT CONVERTED TO BEING A BATTER...
THE HANAGATA MITSURU WHO I HEARD BROKE HIS SHOULDER AND QUIT BASEBALL

WHAT KIND OF BATTING WILL THAT GUY DO...
IT'LL BE SOMETHING WORTH SEEING...!!
EVEN THOUGH I TOLD HIM I COULDN'T SEE A POINT IN FIGHTING...
EVEN THOUGH I WANTED TO... END THIS MEANING-LESS GAME QUICKLY...
GEEZ... PITCHERS ARE REALLY SELFISH...
ARATA... I...
GET INTO POSITION ALREADY...
...A SANDLOT TEAM THAT A GUY WHO RAN AWAY FROM LITTLE LEAGUE MADE...
COMPLAINTS ARE FOR AFTER YOU HIT OUR ACE'S PITCH...

STRIKE!
IT'S FAST...
FOR IT TO BE THIS FAST...!!
.....
P...PLEASE, HANAGATA!!
HA HA HA! DID YOU LET THE FIRST PITCH GO BY?
YOU BAT CONSERVATIVELY DON'T YOU.

THAT'S RIGHT... I HAVE TO SWING...!
NOT ONLY THE SPEED BUT THE CONTROL IS GOOD TOO...!!
THIS ISN'T THE TIME FOR YOU TO WATCH EACH AND EVERY PITCH...!
HA HA HA, THIS IS NICE...
A HANAGATA-KUN WHO CAN'T DO ANYTHING AGAINST MY PITCH...
I WANT TO SEE MORE
OF YOUR HUMILIA TION..!!

S..
STRIKE!
WHA WHAT WAS WITH THAT SWING SPEED JUST NOW..?
.....
OI, WHAT IS WITH THAT SWING AND MISS?!
YOU DIDN'T EVEN GRAZE IT!!
OI, HANA-GATA!
I'M CORNERED !
...DAMN IT!

THIS IS A CHANCE, RIGHT?! IF YOU CAN'T HIT IT, WHO CAN?!
I... I WAS LAME BUT... I GOT ON BASE...!!
AKAGAWA...!!
IF YOU'RE BATTING FOURTH... DO THE FOURTH BATTER'S JOB!!
.....
ドクン ドクン
HE'S SHORTENED THE GRIP...?! HANAGATA-KUN...!!
THAT'S RIGHT... BECAUSE OUR OPPONENTS ARE UNDERESTIMATING US. AKAGAWA GOT ON BASE IN THE FIRST INNING...
THIS IS A CHANCE... THE FIRST AND FINAL CHANCE TO SCORE FIRST!
——!

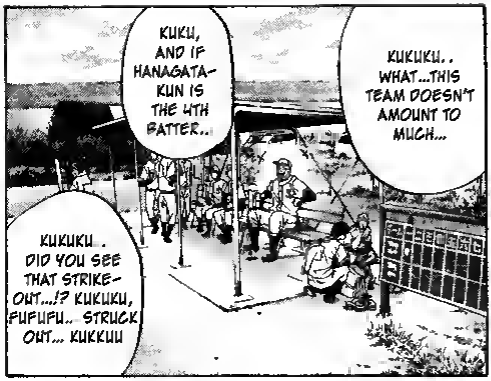
THAT'S RIGHT THERE'S NO REASON MY PITCHES COULD BE HIT...
HII
"

3
CHA...
WHAT!!
Slow...
!?

CHANGEUP—!!?
STRIKE! BATTER OUT!!
THE FORM AND THE MOVEMENT OF THE ARM WAS EXACTLY THE SAME...!!
A...AMAZING!! IT WAS JUST LIKE THE FASTBALL
IT'S PERFECT CHANGE UP MADE POSSIBLE BY HIS FASTBALL
HUH? WHAT WAS THAT PITCH JUST NOW...
CHANGEUP !!
IF IT'S COMBINED WITH THAT FASTBALL...!!
KU KU KU...
FU FU FU
KU FU...
FU FU FU

KYAHA HAHA HAHA, YOU STRUCK OUT?!!
DIDN'T YOU SAY YOU WOULD DEFINITELY HIT MY PITCH THE OTHER DAY!?
GU...
STRU.. STRUCK OUT...?!
...HOW LONG ARE YOU GOING TO HOLD THE BAT FOR?
KUROSA-WA-SAN...
COME ON RE-FOCUS.
EVEN THOUGH I SAID I WOULD SCORE
SORRY...
IDIOT... QUICKLY TAKE YOUR DEFENSIVE POSITION...

FROM NOW ON, THIS IS...
MY ATTACK...
KUROSAWA-SAN...!!


KUKU, AND IF HANAGATA-KUN IS THE 4TH BATTER...
KUKUKU.. WHAT...THIS TEAM DOESN'T AMOUNT TO MUCH...
KUKUKU.. DID YOU SEE THAT STRIKE-OUT...!? KUKUKU, FUFUFU.. STRUCK OUT... KUKKUU

KUKU KU... HAHA HAHA HA.
THAT HANAGATA-KUN... WAS BATTING FOURTH AND STRUCK OUT— KU KUKU...

NOW IT'LL BE OVER WHEN WE RACK UP SOME POINTS...
HMM?

WHY ARE WE EVEN HAVING THIS MATCH... GEEZ...
HOW LONG IS HE GOING TO LAUGH... HE'S NOT A CHILD ANYMORE...

S... STRIKE!!

WE WON'T BACK DOWN JUST BECAUSE WE COULDN'T SCORE...!!

THAT SLIDER IS AMAZING!!
And it's fast!!
WHAT?S WITH THE WAY IT CURVES!?
WHA!?

HMPH... ISN'T THIS INTERESTING...!

SINCE WE CAN'T LOSE IF WE HOLD YOU TO 0 POINTS TOO!!

DEADBEAT-SCANS AND ENDLESS-ABYSS JOINT PRESENTS:

HANAGATA

花形

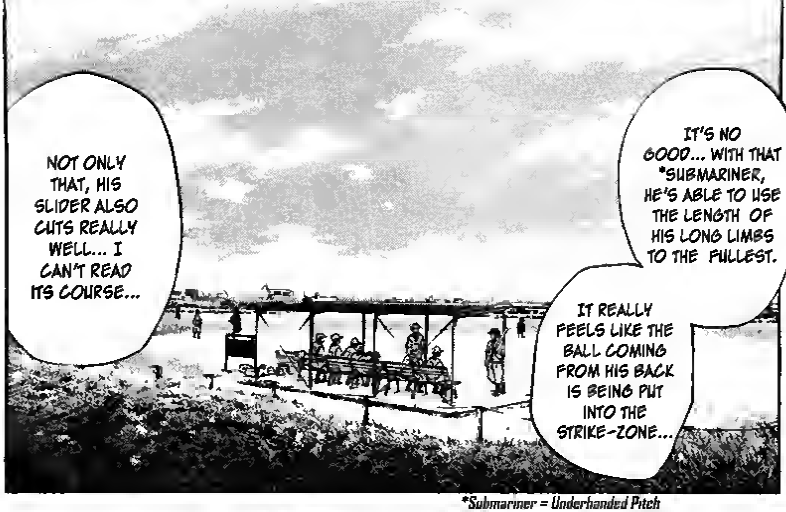
Translation: Nemeru
Proofread: Cmertb
Cleans: Celebrin
Typeset: Shuukaku
QC : Someone2040

ENJOY THE LATEST RELEASE OF HANAGATA!
NOW A JOINT BETWEEN DEADBEAT-SCANS AND ENDLESS-ABYSS.
IF YOU WISH TO HELP OUT EITHER OF THESE GROUPS, APPLY ON THE FORUMS!

THE SECOND PITCH WAS AN INSIDE HIGH FASTBALL
0-2...!!
THEREFORE...!!
THE BATTER HAS TO BE AWARE THAT THE NEXT IS THE FINISHING PITCH OF THE SLIDER ON THE OUTER CORNER!!
COME!!
ANOTHER PITCH INSIDE!! IF IT'S A FASTBALL INSIDE AND LOW, HE WON'T BE ABLE TO TOUCH IT!!
SHIT!
IT'S EASY!!
STRAIGHT DOWN THE MIDDLE?!
!?

AN OUTSIDE SLIDER?!
STRIKE, BATTER OUT!!
WHAT WOULD HAVE YOU DONE IF HE HAD HIT IT?
HE..HEY, KUROSAWA!
READ THE SIGN!!
BUT...
WE HELD THE STRONGEST TEAM IN THE PREFECTURE SCORELESS UNTIL THE THIRD INNINGS WITHOUT ANY RUNNERS GETTING ON BASE...
EVEN NOW... EVEN IF THEY SEE WHAT PITCH IS COMING, THEY CAN'T HIT IT...
HYAHAHA! IT'S OKAY SINCE I STRUCK HIM OUT!♡
GEEZ... AND HERE I WAS DESPERATELY TRYING TO DEVISE A COMBINATION OF PITCHES

AS I THOUGHT, KUROSA-WA IS AMAZ-ING...!!
ごはっ


NOT ONLY THAT, HIS SLIDER ALSO CUTS REALLY WELL... I CAN'T READ ITS COURSE...
IT'S NO GOOD... WITH THAT *SUBMARINER, HE'S ABLE TO USE THE LENGTH OF HIS LONG LIMBS TO THE FULLEST.
IT REALLY FEELS LIKE THE BALL COMING FROM HIS BACK IS BEING PUT INTO THE STRIKE-ZONE...

*Submariner = Underhanded Pitch

WHY IS A PITCHER LIKE THAT PLAYING IN A SANDLOT BASEBALL TEAM?
I KNOW, RIGHT?
WE DIDN'T EVEN SEE HIM AT THE PREFECTURAL TOURNAMENT. WHO IS THAT GUY..

HOWEVE... SOME SORT OF INCIDENT OCCURRED, AND BEFORE ANYONE KNEW IT, HE HAD DISAPPEARED...
BECAUSE OF THE INCREDIBLE SPEED OF HIS PITCH AND THE UNIQUE COURSE OF THE BALL DUE TO BEING LAUNCHED FROM THE BOTTOM. THEY SAY THAT EVEN A HIGH SCHOOL BASEBALL PLAYER MIGHT NOT HAVE BEEN ABLE TO HIT IT.
IN THE PAST... I HAD HEARD A RUMOR... THAT KUROSAWA WAS THIS AMAZING GUY WITH A SUBMARINE PITCH...
球部

ARE YOU GOING TO LET OUR SHITTY OPPONENT CONTINUE THINKING WE'LL LET HIS NO-HIT STREAK STAND UNCHALLENGED?
THAT... SOMETHING THAT INSIGNIFICANT MAKES LITTLE DIFFERENCE, RIGHT?
WE... WE KNOW, REIJI...
SHALL WE NOT GIVE HIM A REASON TO FEAR... OUR BASEBALL TEAM'S SENIOR LINEUP?
TWO OUTS, TWO OUTS!
ANYWAY, THE NEXT BATTER IS...
OOOH!!
IT'S JUST ONE MORE AFTER THIS... COME ON!!

HMM...
HYAHA! I'VE BEEN WAITING FOR YOU...

THAT... MONSTER PITCHER!!

....
ゴクリ

HYAHAHA!
I SEE, I SEE. SO THE 9TH BATTER IS OUR MUSCULAR "PITCHING SPECIALIST"?
HAHAHA... DON'T YOU MISUNDERSTAND, OK?
I COULDN'T CARE LESS WHETHER IT'S A SUBMARINER OR A SLIDER.
HEH, BUT CAN A FLIMSY, CHEAP-TRICK PITCHER LIKE YOU POSSIBLY UNDERSTAND THIS FEELING?
You probably don't understand!
THE ONLY REASON I'M BATTING LAST IS BECAUSE, UNTIL THE LAST
POSSIBLE MOMENT... I WANT TO FOCUS ALL MY ATTENTION ON THE PITCHER
THAT'S WHY I ALWAYS ASK THE COACH
TO KEEP ME OUT OF THE CLEAN-UP POSITION.
HMM?
OOKAY, AMANO!
HE'S DEFINITELY A BATTER WHO RELIES ON POWER FOR A BIG SWING!
FOR THE FIRST PITCH, WE'LL HAVE HIM SWING AT A BALL ON THE OUTSIDE CORNER THAT WILL MORPH INTO A SLIDER!
KUROSAWA... DON'T FALL FOR HIS TAUNTS! FOR SOMEONE OF HIS MASSIVE SIZE TO BE AT THE BOTTOM OF THE BATTING LINEUP...

B
THINK YOU CAN HIT MY PITCH!?
YOU MEAT HEAD!
BASTARD
SHIT!!
THE COURSE IS TOO EASY...!!

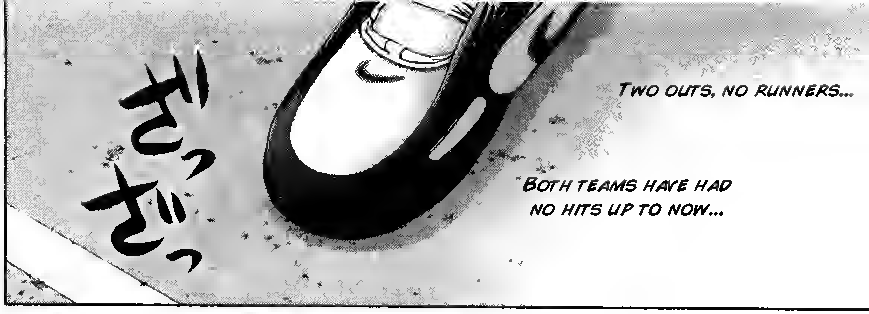
!?
キィィィ
ボール
IT'S NO GOOD!?
SHIT...!! HE MADE A MISTAKE!? IT'S RIGHT IN FRONT OF THE CENTER FIELDER!

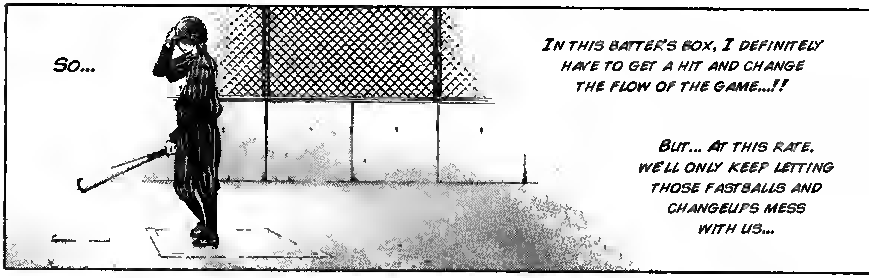
UWA!!
KURO SAWA-SAN!!
WHAT!? IT DIDN'T GO THRO-UGH!?
HYAHA!
OUT!

WOAH! NICE WORK, KURO-SAWA!
THREE OUTS!! CHANGE!!
WHAT WAS THAT JUST NOW? AT THE MOMENT HE THREW IT, WAS HIS LEG ALREADY OUT?
WHAT INCREDIBLE REFLEXES HE HAS...
HYAHA
his sweat
YOU— YOU'RE ACTUALLY REALLY STRONG!
WASN'T THAT AWE-SOME!? IT WAS SUPER CRITICAL!!
/ was seriously worried!
TOP OF THE 4TH INNING
...THAT BALL JUST NOW... IT...
YOUR LEFT LEG... IS IT OKAY?
HIT IT, AMANO!
NOW IT'S OUR TURN TO ATTACK!!
HM?
KURO-SAWA... -SAN...

THERE'S NO PAIN, AND BESIDES... I JUST DON'T FEEL LIKE LOSING!
MAYBE IT'S BECAUSE I'M IN TOP SHAPE TODAY...
AFTER THIS, I WANT US TO START SCORING SOON, KID.
!
I'LL BE COUNTING ON YOU...
どっ
SLUGGER.
ふわっ
THAT'S RIGHT... AS THE FOURTH BATTER, IT'S MY RESPONSIBILITY TO SCORE...!!
YES!

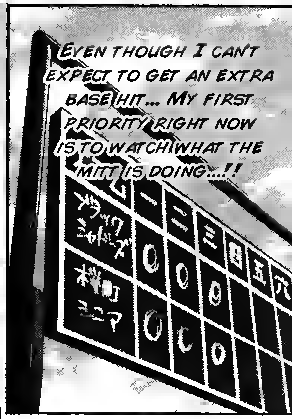
STRIKE! BATTER OUT!
ONLY THE FIRST PITCH WAS A FASTBALL! TO THINK THERE WOULD BE THREE CONSECUTIVE CHANGEUPS...
DAMN IT! I FAILED TO READ THOSE PITCHES!! I WAS THWARTED AGAIN!!
THAT CATCHER...
GO! AKAGAWA!
Y-YES!
!?
HE CAUGHT THEM ALL WITHOUT ONCE STEPPING BACK..
IT'S BEEN BOTHERING ME FOR A WHILE NOW...
THOSE FASTBALLS AND CHANGEUPS...
STRIKE! BATTER OUT!!
PERHAPS...


だっだっ
TWO OUTS, NO RUNNERS...
BOTH TEAMS HAVE HAD NO HITS UP TO NOW...


SO...
IN THIS BATTER'S BOX, I DEFINITELY HAVE TO GET A HIT AND CHANGE THE FLOW OF THE GAME...!!
BUT... AT THIS RATE, WE'LL ONLY KEEP LETTING THOSE FASTBALLS AND CHANGEUPS MESS WITH US...

THE GRIP...
I WILL SHORTEN...
TO DEAL WITH BOTH THE FASTBALL AND THE CHANGEUP...
SO I CAN WATCH THE BALL EVEN IF JUST A LITTLE BIT LONGER...

RIGHT NOW, IT'S ALL UP TO ME...
THAT'S RIGHT...


EVEN THOUGH I CAN'T EXPECT TO GET AN EXTRA BASE HIT... MY FIRST PRIORITY RIGHT NOW IS TO WATCH WHAT THE MITT IS DOING...!!

ARATA... WHAT DO YOU MEAN?
...NOTHING...
JUST THAT I THOUGHT...
IT'S WORTH-LESS...
SO...IS THIS...
...ALL THERE IS TO YOUR BASEBALL?

It's a fastb— no... it's the other...!
No— that swing of the arm...
The first pitch was a fastball. So next is...
A changeup...!
A changeup...!
Next is definitely...
I'll definitely hit the next one!
I'll hit it...!

SO... WHAT YOU, A PLAYER WHO HAD QUIT LITTLE LEAGUE, HAD TO RESORT TO...
WAS CHOKING UP THE BAT IN ORDER TO GET A HIT...?
IS THAT THE LEVEL OF PLAYER YOU ARE?
ARE YOU REALLY THAT SMALL?

MICHIRU
YOU'VE DISAPPOINTED ME.

HYA HAHA HAHA HA!!
IT'S A FLYBALL TO THE CATCHER!
OUT!!
THREE OUTS! CHANGE!
THAT CATCHER... IT'S JUST AS I THOUGHT!!
.....!!
NEXT...IT'S ROTATED BACK UP THROUGH ITAKURA-SAN
REIJI'S JUST PITCHING ACCORDING TO THAT GUY'S INSTRUCTIONS...
THAT CATCHER'S READING EVERY MOVE WE'RE AIMING FOR!!
SINCE WE'VE GONE THROUGH THE BATTING ORDER ONCE, LET'S SERIOUSLY CLOSE THEM OUT...
HUH...?

FROM WHAT I CAN SEE...
SERIOUSLY... HOW ARE WE SUPPOSED HIT WITH THAT PITCHER'S PITCHES...?
THE TEAM OF THAT SHITTY PITCHER AND THE USELESS FOURTH BATTER IS FULL OF WEAK LINKS
WELL, IN THIS NEXT INNING... SHALL WE GO AND SCORE SOME POINTS...?

DEADBEAT-SCANS AND ENDLESS-ABYSS JOINT PRESENTS:

HANAGATA

花形

Translation: Nemeru
Translation Check: Cmertb
Cleans: Irie
Typeset: Irie
QC : Someone2040

ENJOY THE LATEST RELEASE OF HANAGATA!
NOW A JOINT BETWEEN DEADBEAT-SCANS AND ENDLESS-ABYSS.
IF YOU WISH TO HELP OUT EITHER OF THESE GROUPS, APPLY ON THE FORUMS!

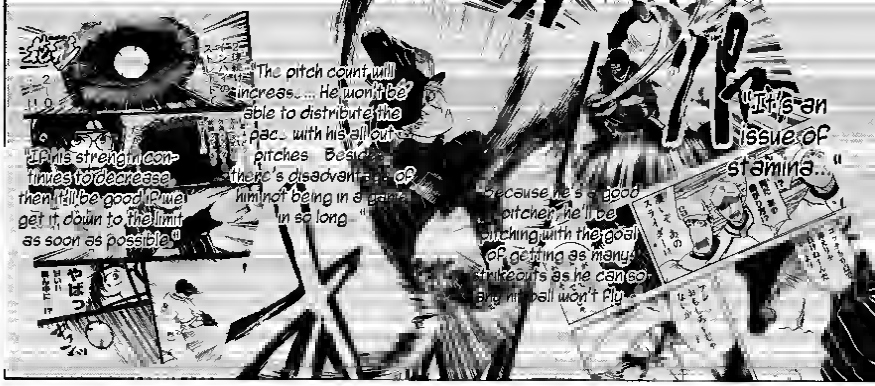
Chapter 11: Laugh Maker
コツ
Bunt...?!
CHEH...!?
ANOTHER BUNT!?
ばっ

OUT
THREE OUTS, CHANGE ...!!
THREE CONSECUTIVE BUNTERS...
PHEW...
THAT WAS CLOSE.
A CHAMPION SENIORS TEAM IS NOTHING MUCH——!
YEAH!
HAHAHAHA! THAT WAS LAME. THEY ALL JUST BUNTED.
...HMM?
IT'S BECAUSE THEY CAN'T HIT KUROSAWA'S PITCH.

HIIIII?!
First?!
WELL THEN, BUNTING HERE WOULD BE OKAY TOO!!
Um, like this?
SINCE A BUNT ISN'T JUST TO GET A HIT...
And... you're holding the bat wrong...
HE DIDN'T EVEN PRACTICE IT. A BUNT WOULD BE IMPOSSIBLE...
EH? IS THAT SO?
STRI-KE!
BUT IF THERE'S NO STRATEGY BEHIND IT, IT WON'T CONNECT EVEN IF YOU BUNT.
TO ADVANCE THE RUNNER FOR SURE, YOU ATTACK BY COORDINATING WITH YOUR LEGS...
IT'S NOT LIKE A BUNT IS A CHEAP MOVE... IN REALITY, IT'S AN ADVANCED TECHNIQUE.
Most likely their goal is...
BATTER OUT!! CHANGE!!
However... those three consecutive bunters just now... That's a completely different strategy...

ズッ!
!?
BUNTING THROUGH THE FOURTH BATTER... AFTER ALL...
...AS I THOUGHT, IT'S MADE ITS APPEARANCE...
OI, THIS ISN'T TRIVIAL BASEBALL!!
GEEZ... THAT A FOURTH BATTER'S HABIT IS BUNTING...

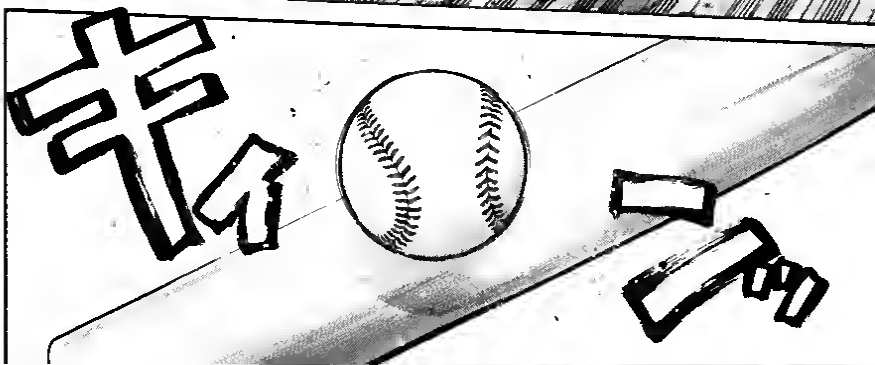
ズバーン
CHEH...
STRIKE!!
WHO KNOWS?
WHAT DOES HE WANT TO DO? That non-hitting idiot
ガッ
...?! AREN'T YOU GOING TO HIT, GEEZ...!!
"It's a weakness he can't rely on their defense."
"It's because he's a good pitcher that..."
"It's true that he's a good pitcher but... the defensive players are nothing less than amateurs."
"Score some points, how are we going to do that, Arata? Only the pitcher's capable, right?"
DON'T BE SO DIRTY WITH THIS OPPONENT, ARATA...
スッ


The pitch count will increase... He won't be able to distribute the pac- with his all out pitches Besid- the re's disadvan- of him not being in a gra- in so long "
If his strength continues to decrease then I'll be good. If we get it down to the limit as soon as possible!!
やばっ
"It's an issue of stamina..."
Because he's a good pitcher he'll be pitching with the goal of getting as many strikeouts as he can so- Big ri- ball won't fly "

すっ
THEN WHEN HIS PITCH DELIVERY ALSO FALTERS BECAUSE HE'S GOTTEN USED TO THE BUNT...

USING THE BUNT, WE'LL INCREASE THE PITCH COUNT AND THEN MAKE A RUN FOR IT..
We'll overtake that pitcher if we can get a grounder to third base "

FAKE BUNT!?


キン
ィー

THIRD!!
AH...!!! HE HIT IT...
UGH!?
WHAT...?
HUH?

HE COULDN'T CATCH IT—!!
IT'S AN ERROR!!
CHEH..!
SAFE!
SHIT...
OWWW!! IT REALLY HURTS—!!
WHAT ARE YOU DOING, YOU STUPID BASTARD!!
A PITCHER WITH ONLY FORCE...
A CLEAN-UP BATTER WHO CAN'T HIT...
AND... CRAPPY DEFENSIVE PLAYERS

IF WE HIT A FEW GROUNDERS, WEAKNESSES WILL APPEAR IN THEIR PATHETIC DEFENSE...
WILL THE WEAKNESSES KEEP ADDING UP...?
WE DON'T NEED LONG HITS...
HOW SAD, MITSURU...
OUR TEAM...

HAS NO POSSIBILITY OF LOSING
TO YOUR KIND OF TEAM...!!

IT'S FINALLY OVER... SO LONG... HUFF HUFF...
I'M SUDDENLY EXHAUSTED... ON TOP OF THAT... THEY SCORED TWO RUNS ON US...
I DON'T FEEL LIKE I CAN HIT THAT HUGE ANIMAL'S PITCH.
DAMN IT, WHAT ARE WE DOING TO DO...
GEEZ... IT WAS A CLOSE GAME UP UNTIL THE FOURTH INNING TOO...
CHEH... KUROSAWA SHOULDN'T HAVE BEEN HIT...!!
.....
HUH?
IT'S BECAUSE THE DEFENSE SUCKS THAT THEY SCORED TWO RUNS...!!
I CAN'T BELIEVE YOU COULDN'T CATCH A SIMPLE GROUNDER...
HANAGATA-KUN! YOU'VE SAID TOO MUCH!!
BUNTING IS A STRATEGY THAT STRIKES AT AN UNRELIABLE DEFENSE AND TO STEAL AWAY A PITCHER'S STRENGTH!!
WE WOULD HAVE PRESERVED THE SCORELESS GAME IF YOU ALL HAD DEFENDED PROPERLY!!
.....
BASTARD... WHAT ARE YOU SAYING SO HIGH AND MIGHTY?
!?

EVEN IF WE HAD CAUGHT THAT GROUNDER, A CLEAN-UP BATTER WHO CAN'T HIT SHOULDN'T BE TALKING..
DON'T TAKE YOUR ANGER OUT ON US...!
IT'S AN ARGUMENT BECAUSE IT SEEMS LIKE THEY'RE GOING TO LOSING ..
KUKU...I CAN'T BEAR TO LOOK ..
THAT'S... WHAT I SAID FROM THE VERY BEGINNING...
YOU HAVE IT SO EASY ON FIRST BASE. YOU JUST HAVE TO SET UP YOUR GLOVE?!
WHAT...
WHAT!?
TRY SAYING THAT AGAIN!!
Oi ARE THEY ARGUING ABOUT SOME-THING?
!?
STOP IT...
WHAT FACES YOU GUYS ARE MAKING...
THIS GAME... IS WORTHLESS.

SMILE...
IT'S NOT COOL WHEN GUYS GRIT THEIR TEETH WHEN THEY'RE ANNOYED... LIKE IN THIS PINCH...
Ku... Kurosawa-san...
SO SMILE...
BUT, LET ME WAIT A BIT. I'M STILL HURTING FROM THAT BALL JUST NOW..
UH..? ...YEAH..
SHIT, YOU'RE NEXT, RIGHT? GO TO THE BATTER'S BOX FAST. GO AND KNOCK OUT A HOMER!
...!?
WHO WAS IT WHO DECIDED ON THEIR OWN TO USE MY SPRAY?!
カラン カラン
SHALL I APPLY A SPRAY... HMM?
HUH? IT'S REALLY LIGHT...?
AMANO ...?!
KUROSAWA, NO WAY, YOUR FOOT?!

!?

IT'S SERIOUSLY BBUISED... THAT... THAT BALL FBOM THAT TIME...?!
WHA..!?

BUT...IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU TO PITCH THE REMAINING TWO INNINGS WITH YOUR FOOT LIKE THIS!!
HEHC...BUT THERE ISN'T ANYONE ELSE TO REPLACE ME, RIGHT...?
BUT!!
WHY DIDN'T YOU TELL US RIGHT AWAY?!
WERE YOU GOING TO CONTINUE PITCHING EVEN THOUGH IT'S BECOME LIKE THIS, YOU IDIOT!!

IT DOESN'T HURT...!
!?
KURO-SAWA...? WHAT ARE YOU...?
YOU... YOU AREN'T OKAY AT ALL...!!
IT DOESN'T HURT...! THIS DOESN'T HURT OR IS PAINFUL SO I'M COMPLETELY OKAY!
THAT'S UNREASON-ABLE! WITH THAT FOOT...!!
DO I LOOK LIKE AN IDIOT...?

THE CLUB DISBANDED... AND I WAS PETTY AND STUBBORN.!?
SO...
THIS IS THE BASEBALL GAME THAT I THOUGHT... I WOULD NEVER BE ABLE TO PLAY IN AGAIN...
.....
I CAN'T BE UNREASONABLE... SINCE IT'S JUST A PRACTICE GAME?
ズギッ
ズギッ
EVEN IF IT'S JUST A PRACTICE GAME, TO ME... IT'S A PRACTICE GAME I CAN FINALLY BE IN...
THAT'S WHY, NO MATTER WHAT IN THIS GAME...
I...
WILL WIN....
That's right... I...
The Baseball that I thought I would never be able to play again...

TAKE...
EH?
I... WAS WRONG...
PLEASE HIT ME...
HUH?
HH?
WHA... WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN...?!
IT'S OKAY, HIT ME...!
I'm...ashamed that I blamed him for the mistake and started a fight...
DO IT NOW...!

ガッ
ARE YOU SATISFIED WITH THIS, HANAGATA-KUN...
AH!?
AMA NOOO OO?
ガラッ
ガラッ...
THA...
THANK YOU...
!
WITH... THAT... I'M... REFRESHED...!
ゴロ...
WHAT WAS I DOING, HANAGATA-KUN SAID TO HIT...
THAT WAS GOING TOO FAR!!
WHAT ARE YOU DOING!?
Aman hit him...!?

TOP OF THE SIXTH INNING... FROM THIS MOMENT ON, THIS IS OUR ATTACK...
2-0, TWO RUNS BEHIND!!
I... forgot something important...
TWO INNINGS LEFT!! WE'LL DEFINITELY COME BACK FROM BEHIND!!
Aren't we able to play baseball now...
YOSSHA— HERE WE GO—!!

There's a chance to turn it around... so long as we keep playing baseball...!!
LET'S WIN!
OH!!!

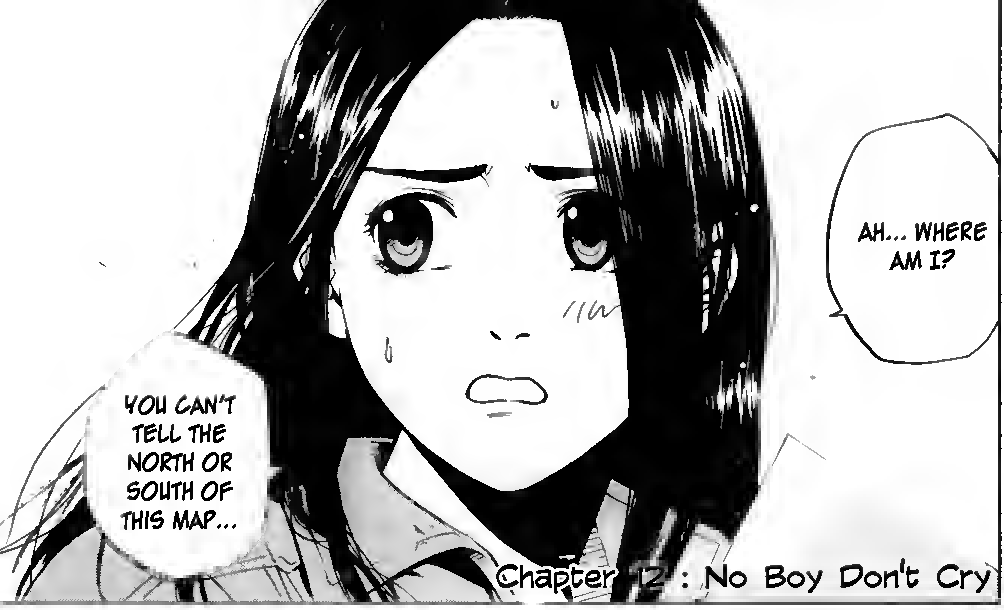
HANAGATA

花形

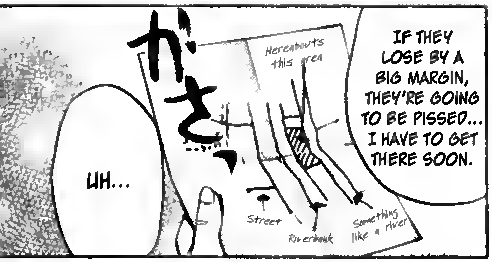
Translation: Nemeru
Cleans: Someone2040
Typeset: Someone2040

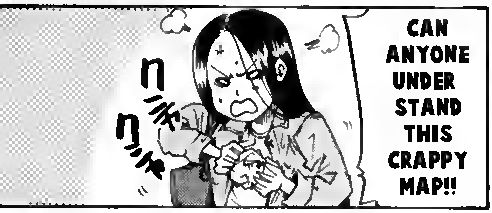
Attention!!!

We really need a good cleaner for Hanagata! If you want to see more releases in the future, we really need a cleaner to get this done. If you are interested, please visit the Recruitment section of our Forums on our Website.

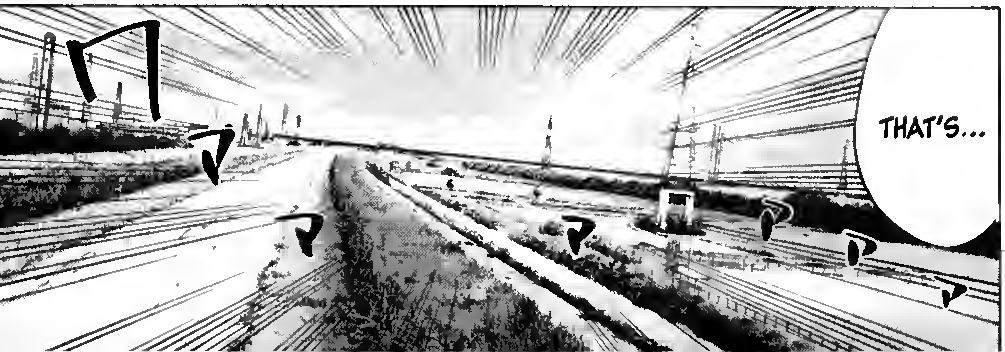


Chapter 12 : No Boy Don't Cry


IF THEY LOSE BY A BIG MARGIN, THEY'RE GOING TO BE PISSED... I HAVE TO GET THERE SOON.
Hereabouts this area
Street
Riverbank
Something like a river
UH...

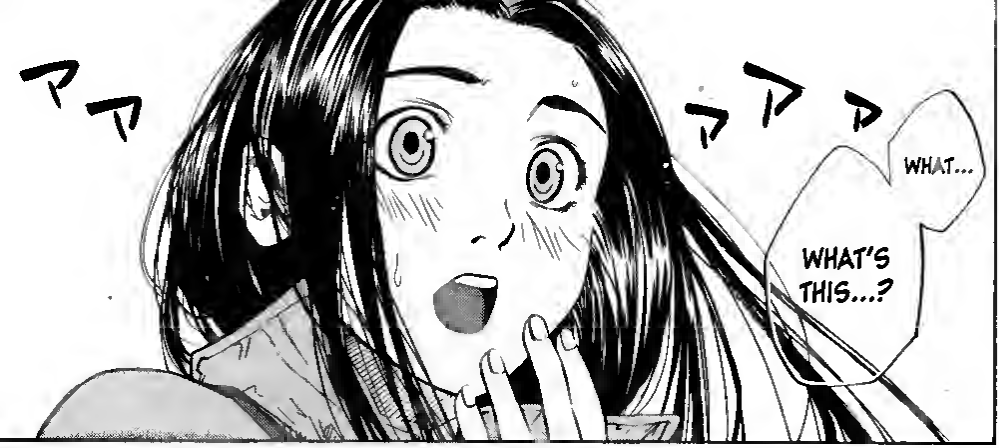


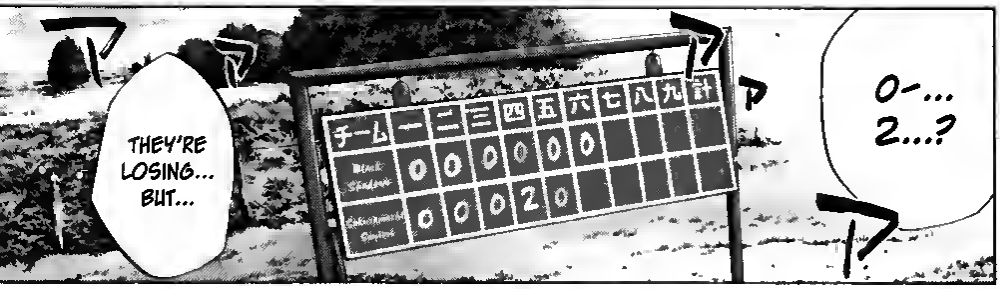
SINCE THEY TOLD ME THEY'RE FINALLY HAVING A PRACTICE GAME, I THOUGHT I WOULD GO AND CHEER THEM ON...
I'M LOST...
MAYBE IT'S ALREADY OVER AND THEY'VE LOST FROM A CALLED GAME...



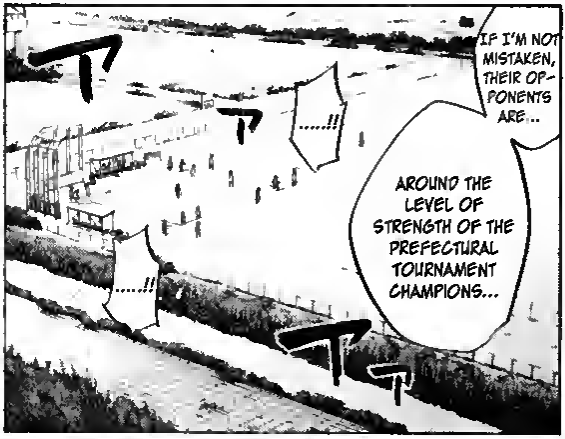
ガッ
THE RUNNER ON FIRST BASE IS ALREADY RUNNING!! IT'S A HIT AND RUN!!
ばっ
SECOND!
OH!
ドッ
SHIT, I CAN'T GET IT!!
!?
キィィィ

AKAGA-
WAAAA!!
NICE PLAY! ONE OUT!!
OUT!


WHAT...
WHAT'S THIS...?


THEY'RE LOSING... BUT...
チーム 一 二 三 四 五 六 七 八 九 計
0 0 0 0 0 0
0 0 0 2 0
0-... 2...?

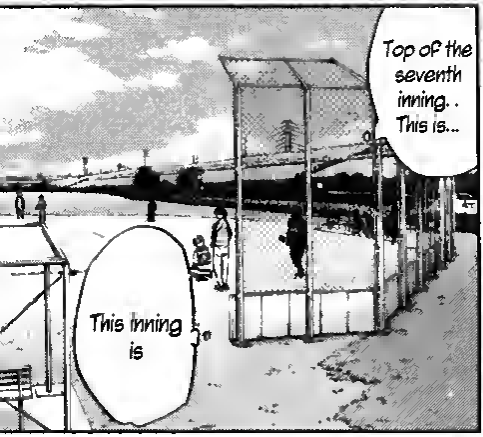
THOSE GUYS ARE AGAINST THAT KIND OF OPPONENT...


IF I'M NOT MISTAKEN, THEIR OPPONENTS ARE...
.....!!
.....!!
AROUND THE LEVEL OF STRENGTH OF THE PREFECTURAL TOURNAMENT CHAMPIONS...

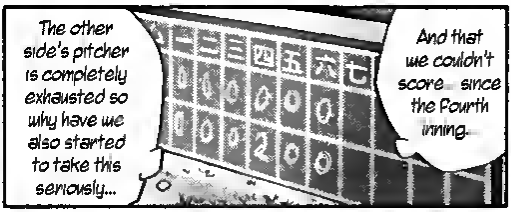
WITH THAT SCORE...

Who had said "it can't be helped," are...
Those guys who only played and joked around in the club room...!
They hadn't even touched a glove until recently...
ああ?

URAA!!
UWAAA!?
Amazing...!
That desperate... While playing baseball...
HYAHA
After this... I'm leaving it to you...
Kid...
STRIKE, BATTER OUT, CHANGE ...!


Top of the seventh inning.. This is...
This inning is

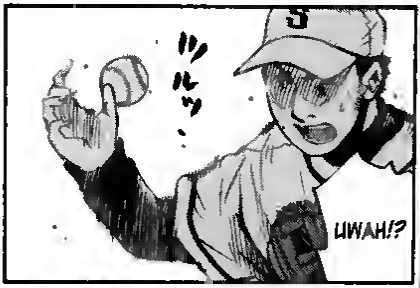
No way... That we're being held at 2 runs...


The other side's pitcher is completely exhausted so why have we also started to take this seriously...
And that we couldn't score... since the Fourth inning.

CHEH...

As expected in the seventh inning.. Reiji-san's fatigue..
is bad...

The last inning...!!


UWAH!?

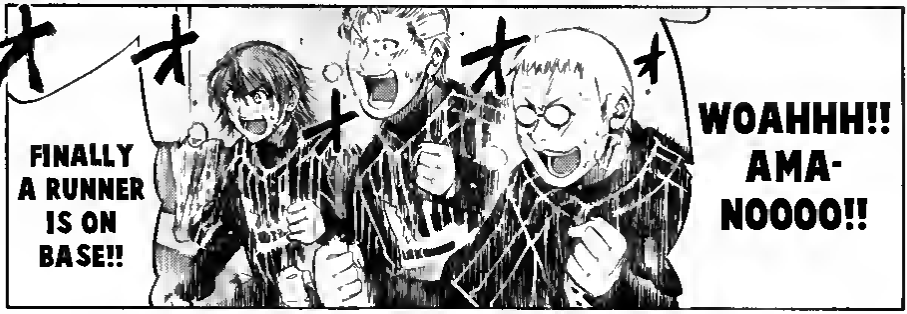
BUNT!?
THIRD!!

The last inning... I lead off so I must get on base...!!

DAMN!

So it will get to... Hanagata-kun!!

SA... SAFE!
HEHEHE...


FINALLY A RUNNER IS ON BASE!!
WOAHHH!! AMA-NOOOO!!

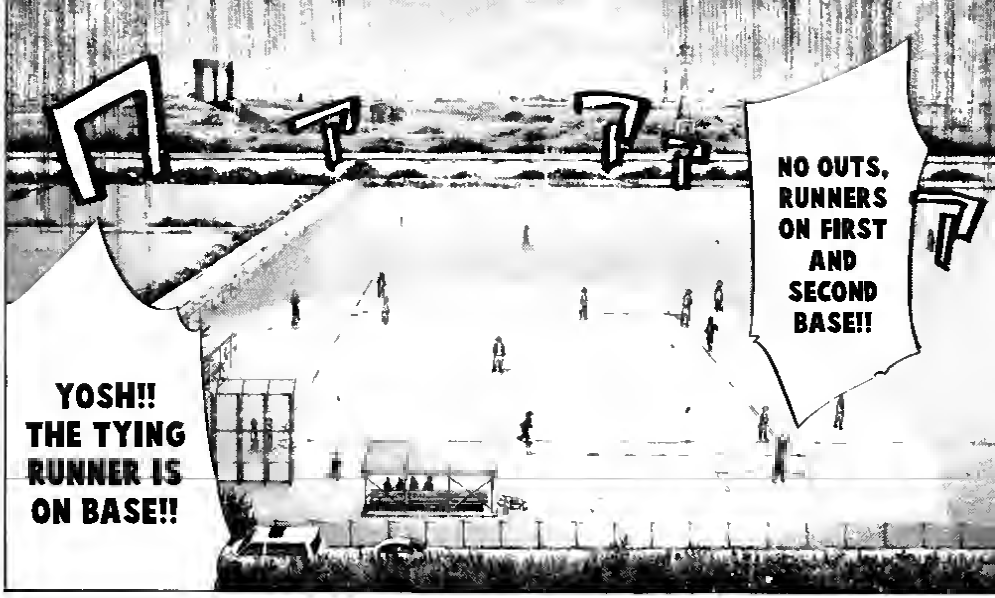
SO... SORRY...
I'LL KILL YOU! ARE YOU AN IDIOT TO MAKE THAT KIND OF MISTAKE!?
YOU'VE SAID TOO MUCH, REIJI-SAN!

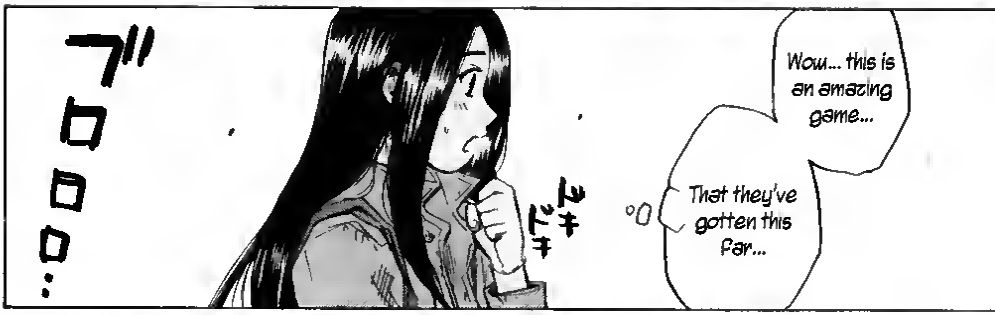
IT DOESN'T MATTER IF IT'S A SINGLE RUNNER.
WE'RE LEADING BY TWO RUNS SO COOL DOWN...
CHEH!

YOU STUPID BASTARD!!
UGH...!
SO... SORRY REIJI... IT WAS MY MISTAKE...
REIJI-SAN CALM DOWN...

Damn it...!
Every last one of them...
Is getting in my way. Damn it, damn it, damn it, damn it...!!
This is bad... His fatigue and impatience are making him lose is cool...
What am I...
Damn it... At this rate...
Worried about those small fries hitting my pitch...!?
No... no!! I held him back the last two times at bat...!! Whoever's at bat...
It'll get to Hanagata...
!?
I'll hold them to... 0 runs...!
In this last inning too...

HIT... HIT BY PITCH!
A... AK-AGAWA!?
WILL DO ME IN... WHEN WE'VE GOTTEN ON BASE WITN GREAT TROUBLE...
.....!?
WHAT IS WITH THAT OUT OF CONTROL PITCH!!
ARE YOU OKAY, AK-AGAWA!!
WHAT ARE YOU GUYS SAYING... AS IF THIS KIND OF LONG BALL...
He's still not up yet... This is our chance to come back...!!!


NO OUTS, RUNNERS ON FIRST AND SECOND BASE!!
YOSH!! THE TYING RUNNER IS ON BASE!!

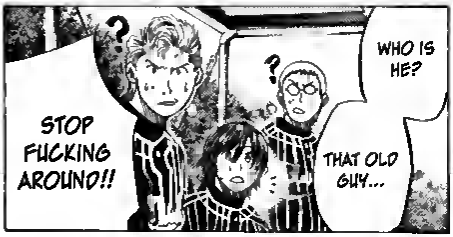

ゴクリ…
ドキドキ
Wow... this is an amazing game...
That they've gotten this far...

ザワザワ…
!?
キキッ

WHAT ARE YOU DOING HAVING A GAME ON YOUR OWN!?
HEY!! YOU GUYS!!

AREN'T YOU ALL PLAYING A GAME!!
I THOUGHT I SAID TODAY WAS FREE PRACTICE!!
YOU ALL ARE IGNORING MY INSTRUC-TIONS...!!

HEY YOU!! GET OFF THE FIELD NOW!!
YOU'RE A REGULAR, AREN'T YOU, YOU BASTARD!!


WHO IS HE?
STOP FUCKING AROUND!!
THAT OLD GUY...

NO... THIS... COACH...
SHUT UP!

.....
REIJI!! THAT'S ENOUGH OF YOU TAKING ME LIGHTLY!!

The mound...
Me, the ace... Yield...

IF YOU DEFY ME, I'LL NEVER LET YOU TAKE THE MOUND AGAIN!!

"Ah... that's Reiji."

"He's no good..."

"He's a genius."

"Just joined and now the ace..."

"What about the old ace?"

"Isn't Hanagata who just joined amazing?"

I wanted to be a better pitcher than anybody else...

I've... loved baseball since I was small...

To get back the ace position...

I pushed myself... And pushed myself.... All the more

So... even if the ace was two years younger and had just joined...

I wanted to be a better pitcher than anybody else...

"Didn't he cry on the mound...?"

"Our ace is Hanagata."

"As expected of the genius Hanagata..."

"Oh... Hanagata again?"

"Pitcher... Hanagata Mitsuru..."

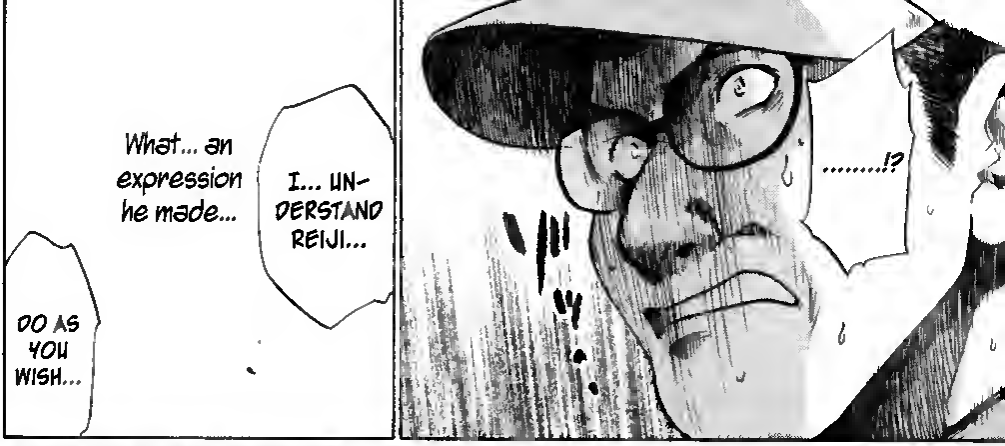
Get... Back...

Pushed myself... And pushed myself... To...

No matter how much I pitched or how much I ran every day, or how fast my pitches became...
Because Hanagata-kun came... No one looked at me...
Couldn't become the ace...!!
Because Hanagata-kun came, I...
To anybody...
won't ever yield the mound again...
...That's why I
It's to get on that mound that I tried so hard.
ARE YOU LISTENING, REIJI...!
Never again.... To anybody...

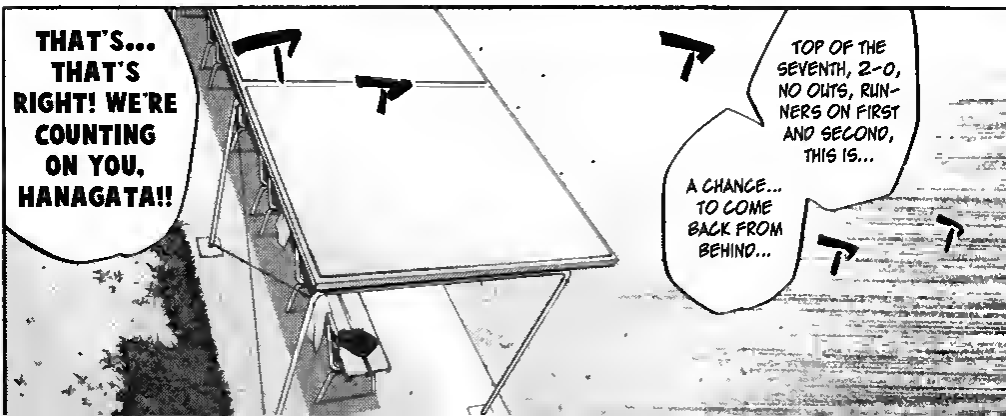
めまっ
!?
ゴッ...
LET'S CONTINUE... THE GAME...
HEY... REIJI! LISTEN WHEN OTHERS...
ゴスッ
WHA!?
HE PUNCHED HIMSELF IN THE FACE...!?
ドッ
ゴッ
ドガッ
!?
YOU, GO AWAY.
THEN... I'LL QUIT... IN EXCHANGE...
ペッ
PLEASE JUST DON'T INTERFERE IN THIS GAME...
YOU DARE SAY THAT TO ME, YOUR COACH...
EVEN IF YOU BECOME UNNEEDED IN OUR TEAM...!?

IT'S... AN IM-PORTANT GAME...
I'm okay... Tears won't come any-more...!


I... UNDERSTAND REIJI...
What... an expression he made...
DO AS YOU WISH...
.....!?

That meathead...
STILL, IT MADE ME SHUDDER.
PUNCHING HIMSELF... WHAT A SCARY GUY...
OI, IS HE OKAY, THAT BASTARD...
.....

TH... THEN, THIS PRACTICE GAME WILL RESUME...!
Took off his facade at the last moment...


THAT'S... THAT'S RIGHT! WE'RE COUNTING ON YOU, HANAGATA!!
A CHANCE... TO COME BACK FROM BEHIND...
TOP OF THE SEVENTH, 2-0, NO OUTS, RUNNERS ON FIRST AND SECOND, THIS IS...

I'M... GOING...
!
WE CAN'T LEAVE IT TO YOU!
EVEN IF YOU CAN'T DO IT, THEN AFTERWARDS, LEAVE IT TO US!
To me who bats fifth!
RIGHT NOW... THAT GUY, HANAGATA IS...
DON'T BE PUTTING UNNECESSARY PRESSURE ON HIM!!
STUPID BASTARD! THERE'S NO ONE ELSE WE CAN RELY ON HIM BUT HIM!
This inning is the last inning. Those who follow me in the lineup are amateurs...
EH?
SHAKING...
HUH?
BUT...
THAT'S A GIVEN SINCE THIS IS SUCH AN IMPORTANT MOMENT.
HE'S...
HE'S SHAKING BUT
On top of that, I haven't once hit Reiji-kun's pitch directly today...
But I have to turn this around... to tie the score to pay back those two who got on base...

SMI-
LING
ドクン

TOP OF THE SEVENTH INNING. THE LAST INNING... WITHOUT BEING ABLE TO SEE THE DIRECTION OF THE GAME...
チーム
Black Shadows
Sakuramachi Seniors
THE HANDWRITTEN SCOREBOARD QUIETLY WAITS FOR END...

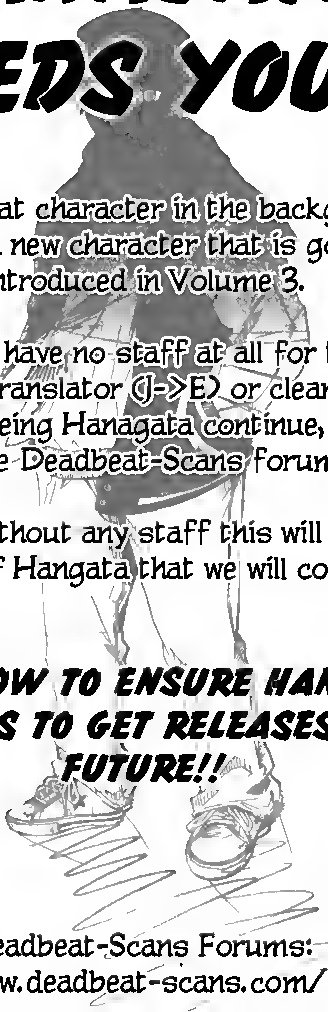
HANAGATA

花形

Translation: Nemeru
Cleans: Kyuubi654
Typeset: Someone2040

Attention!!!
If you want to see more Hanagata,
we need more staff!
If you can translate, typeset or clean,
please apply on our forums!

HANAGATA NEEDS YOU!!



You see that character in the background? Well that's a new character that is going to be introduced in Volume 3.

Problem is, we have no staff at all for this Project. If you are a translator (J->E) or cleaner and are interested in seeing Hanagata continue, please apply on the Deadbeat-Scans forums.

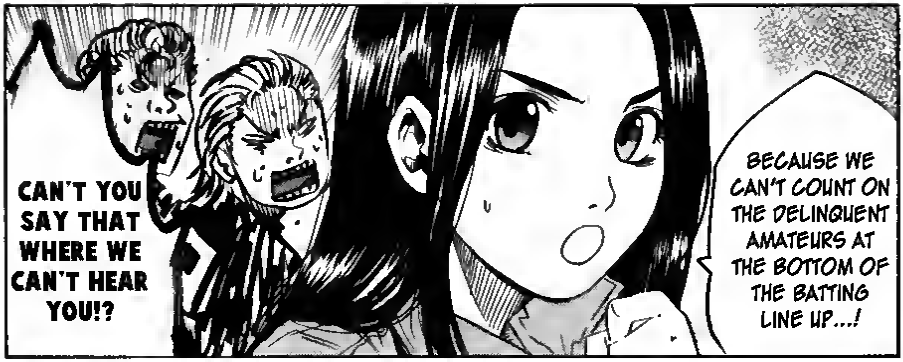
Otherwise, without any staff this will be the last chapter of Hangata that we will complete.

APPLY NOW TO ENSURE HANAGATA CONTINUES TO GET RELEASES IN THE FUTURE!!

Deadbeat-Scans Forums:
http://www.deadbeat-scans.com/forums

Chapter 13 : Sailing Day

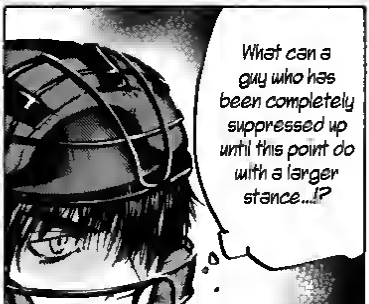
SO THIS IS OUR LAST CHANCE...
IT'S 0 TO 2 IN THE LAST INNING WITH RUNNERS ON FIRST AND SECOND...
...IN OTHER WORDS,


CAN'T YOU SAY THAT WHERE WE CAN'T HEAR YOU!?
BECAUSE WE CAN'T COUNT ON THE DELINQUENT AMATEURS AT THE BOTTOM OF THE BATTING LINE UP...!

WILL BE WHETHER THE KID WILL END UP TAKING THIS GAME...
.....?

IT'S TRUE THAT IF WE DON'T GET A HIT HERE, WE CAN'T EVEN HOPE FOR A RUN...
KURO-SAWA...
THAT'S WHY THE END RESULT...

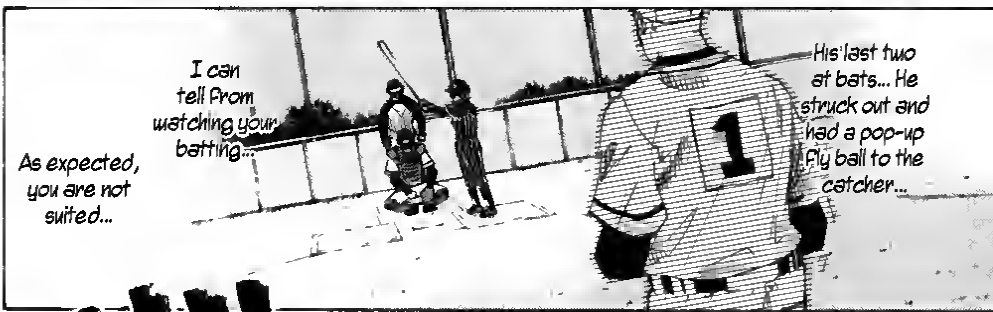
—!?
That stance...
It's different
from before...!?

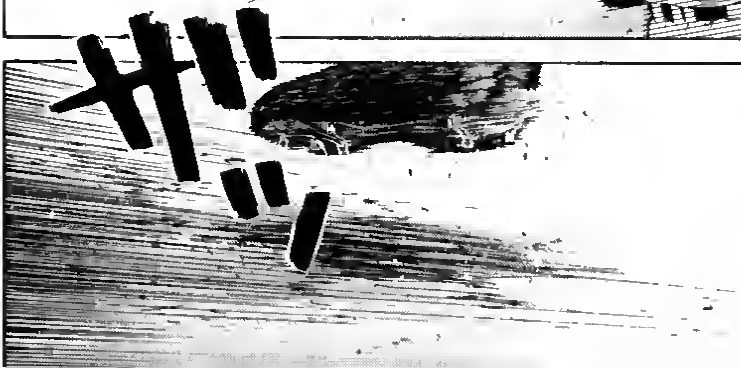

What can a guy who has been completely suppressed up until this point do with a larger stance...!?

So he has a bigger stance than what he had up to now...?

Hmph...
.....

Hol...holding it with that long of a grip...!?

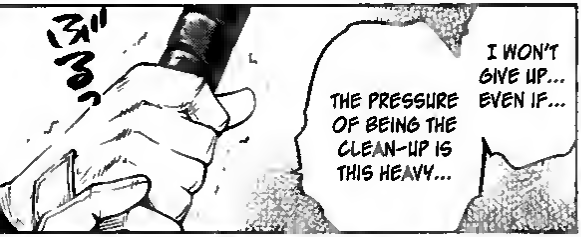

As expected, you are not suited...
I can tell from watching your batting...
His last two at bats... He struck out and had a pop-up fly ball to the catcher...


To being a batter...!

!?... ST...
.....!?
A SWING AND MISS AFTER ALL!?
AH!!
Wh....
STRI-KE!!

It's the last inning, right...!? And his delivery had been dropping up until just now...
What speed... Isn't it faster than they were in the first inning...!!
Reiji-san... you...

What happened...!?


I WON'T GIVE UP... EVEN IF...
THE PRESSURE OF BEING THE CLEAN-UP IS THIS HEAVY...

AH...!?

Mitsuru...? Is he scared now?
Well... It can't be helped after seeing that pitch...

WHAT THE...
HELL WAS THAT PITCH...!!!

B
ぎゅっ
A SMILE? AT THIS MOMENT!?

What are these two thinking...!?

And smiling when you've swung and missed at this crucial moment!?
But then your pitches become faster..!?
Punching your own face in the middle of a game

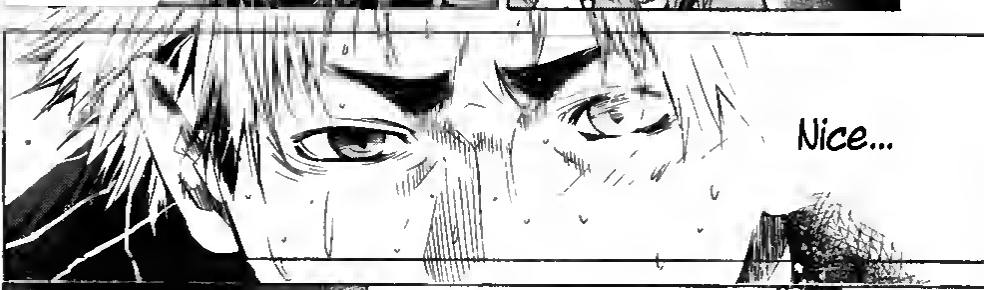
Wha... What the hell is with these people...!! I can't understand them...

わ
あ
STRI—KE...!!
あ
あ
あ
あ
IT WAS A CHANGE-UP——!!
パス
ST...

HUH? NICE...?
SHIT—... NICE...
.....
0-2...!! THERE'S NO WAY THAT THIS IS THE TIME FOR THAT CHANGE UP...!!

ENJOYING THEMSELVES, JUST THE TWO OF THEM...!
...HEH, THEY'RE

WHAT ARE YOU SAYING? ONE MORE PITCH AND IT ENDS, YOU KNOW?


Nice...

I'm jealous, damn it...

There's something wrong with the two of them...!!
What...
Just what is there to be happy about? It creeps me out...
I won't call the pitches anymore, pitch as you like.
In exchange...
Whatever... Do as you want...
My pitch calling is perfect ...but...
But Reiji-san...
He pitched balls that disregarded the signs for both the first and second pitches...!!
GIVE ME YOUR BEST PITCH, REIJI-SAN!
ONE MORE PITCH ...

"YOU'RE... AN AMAZING PITCHER...."
ドクン...
HERE I GO...
Hanagata-kun...
THIS IS THE LAST PITCH...
I became this strong because you said that.

WITH THIS, IT'S THE END...!!

FAST-
BALL-
....!!
WOW...!!
HE'S
SWINGING
COMPLETE-
LY LATE...

"What 'amazing pitcher'...!!"
What part is an amazing pitcherrrr~~"
This me...
Nobody notices me...!!
"I'm not allowed to go on the mound because you came...
ドンッ
You are..."
"What are you saying?
"An amazing pitcher..."

オイイイイ
S
ポチャッ

3 TO 2...!! WE'VE COME FROM BEHIND —!!
HE... HE HIT THAT STRONG FAST BALL!!
I couldn't be the ace because I was no good...
...!!
Now... I understand.
That wasn't so...
It's just that...
A guy called Hanagata Mitsuru...
HOMERUN!! THREE RUNS FROM BEHIND!!
HO...

Was just more amazing than I was...
To Be Continued in Volume 3

Omake Page

Even though it came quickly, it's already the second volume. Really, thank you very much for picking this up.

Thank you for the letters. I treasure them as food for my spirit. Please wait for when I have a spare moment to respond.

Speaking of the weekly serialization, time has passed quickly and it's already the year 2007. Even though I thought I would calm down with one volume of the tankoubon released, in the past and even now, I'm weeping like a child. Despite that, thank you for being supportive readers.

Even though the start of the original story hasn't shown itself yet, from now on, slowly but surely, I'll be painting a picture of a guy called Hanagata Mitsuru so I hope you will enjoy it....

Since the handwriting in the last volume was too messy, today it's typed by--

Murakami Yoshiyuki.

どうでもいい話…。

Q:
Well, where is this page from?

Hint:
There's no front tooth.....

A: It's rejected page. The entire page...
Umm... If I keep on redrawing it but I still don't like it, I will often redraw it again but this is probably the first time it was an entire page...
Well, the reason was "I over worked it."
In this volume, I drew the first game but it flew by too quickly starting from the first inning much because of Reiji. (You notice that I drew Reiji's pitching scene but that took about a day to draw....)
And because of that, my editor came to like Reiji.

Now then, finally in the next volume there will be...
rapid developments of the story of those guys and this and that, so please enjoy.

NEXT COMIC CHARACTER

⇨Vol.3 COMING SOON…

花形

まんが：村上よしゆき

編　集：村松さん
三浦さん

STAFF

アシスタント：榎並さん
田中さん
土肥さん

Special Thanks

村上正樹
大西くん
伊川さん
前田さん
中軍さん
高田さん
林本さん
落合さん
玉川さん
And you……

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

なお、お送りいただいたお手紙、おハガキにご記入いただいた郵便番号、住所、氏名などをふくんだ個人情報を、著者の先生にお渡しすることがありますので、ご了解のうえでお手紙をお送りください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号一一二―八〇〇一）
「講談社コミックス」編集部

講談社コミックス　三七八〇巻

新約「巨人の星」花形 ②

2007年1月17日　第1刷発行
2007年10月25日　第5刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　梶原一騎
著者　川崎のぼる
発行者　村上よしゆき
発行所　五十嵐隆夫
株式会社　講談社

東京都文京区音羽二―一二―二一
（郵便番号一一二―八〇〇一）
編集部（03）五三九五―三四五九
販売部（03）五三九五―三六〇八

印刷所　株式会社　廣済堂
本文製版所　豊国印刷株式会社
製本所　株式会社　フォーネット社

N.D.C. 726　199p　18 cm

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
電話（03）五三九五―三六〇三
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部あてにお願いいたします。
©梶原一騎　川崎のぼる　村上よしゆき　二〇〇七年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

ISBN978-4-06-363780-9　Printed in Japan

HANAGATA

花形

Translation: Nemeru
Cleans: Kyuubi654
Typeset: Someone2040

Attention!!!
If you want to see more Hanagata,
we need more staff!
If you can translate, typeset or clean,
please apply on our forums!